



**POKYNY PRO UŽIVATELE
TROUBY**

CZ

**NÁVOD NA POUŽITIE
RÚRY**

SK

. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .

- Během vaření může v dutině trouby nebo na skle dvířek docházet ke kondenzaci vlhkosti. Jedná se o normální stav. Chcete-li tento efekt omezit, počkejte po zapnutí napájení 10–15 minut, než vložíte jídlo do trouby. Kondenzace v každém případě zmizí, jakmile trouba dosáhne teploty vaření.
- Vařte zeleninu v nádobě s víkem namísto otevřeného zásobníku.
- Nenechávejte jídlo uvnitř trouby po uvaření po dobu delší než 15–20 minut.
- **UPOZORNĚNÍ:** spotřebič a přístupné části se během používání zahřívají na vysokou teplotu. Dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých částí.
- **UPOZORNĚNÍ:** přístupné části se mohou při používání grilu zahřát. Děti musí být udržovány v bezpečné vzdálenosti.
- **UPOZORNĚNÍ:** před výměnou žárovky zajistěte, že spotřebič bude vypnutý, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- **UPOZORNĚNÍ:** abyste se vyhnuli nebezpečí způsobenému náhodným resetováním tepelného přerušovače, nesmí být tento spotřebič napájen externím spínacím zařízením, jako je časovač, ani nesmí být připojen do okruhu, který se pravidelně zapíná a vypíná.
- Děti mladší 8 let musí být udržovány v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Spotřebič mohou používat osoby ve věku 8 a více let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, bez zkušeností nebo znalostí o produktu pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo jim byly uděleny pokyny týkající se provozu spotřebiče bezpečným způsobem a jsou si vědomy možných rizik.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, které jsou bez dohledu.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte hrubé nebo abrazivní prostředky ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch a způsobit rozbití skla.
- Před odstraněním odnímatelných částí musí být trouba vypnutá.

- Po provedení čištění je znovu sestavte podle pokynů.
 - Používejte pouze sondu na maso doporučenou pro tuto troubu.
 - K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čistič.
 - Připojte zástrčku k napájecímu kabelu, který je schopen vydržet napětí, proud a zátěž uvedené na štítku a který je opatřen uzemňovacím kontaktem. Zásuvka musí být vhodná pro zatížení uvedené na štítku a musí mít zapojený a funkční uzemňovací kontakt.
- Uzemňovací vodič má žlutozelenou barvu. Tuto operaci by měl provádět odborník s odpovídající kvalifikací. V případě nekompatibility mezi zásuvkou a zástrčkou spotřebiče požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby zásuvku nahradil jiným vhodným typem. Zástrčka i zásuvka musejí odpovídat platným normám země instalace.
- Připojení k napájecímu zdroji lze provést také tak, že mezi spotřebič a zdroj energie, který zvládne maximální připojenou zátěž a který je v souladu se stávajícími právními předpisy, se umístí omnipolární vypínač. Žlutozelený uzemňovací kabel by neměl být přerušen vypínačem. Zásuvka nebo omnipolární vypínač používaný pro připojení by měl být při instalaci spotřebiče snadno přístupný.
- Odpojení lze zajistit přístupnou zástrčkou nebo začleněním spínače v pevném zapojení v souladu s pravidly elektroinstalace.
 - Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být nahrazen kabelem nebo speciálním svazkem, který je k dispozici u výrobce. Případně se obraťte na zákaznický servis.
 - Typ napájecího kabelu musí být H05V2V2-F.
 - Tuto operaci by měl provádět odborník s odpovídající kvalifikací. Uzemňovací vodič (žlutozelený) musí být přibližně o 10 mm delší než ostatní vodiče. V případě jakýchkoli oprav se obraťte pouze na oddělení péče o zákazníky a vyžádejte použití originálních náhradních dílů.
 - Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost spotřebiče a zneplatnit záruku.
 - Před čištěním by měl být odstraněn veškerý přebytek rozlitého materiálu.

- Dlouhodobý výpadek napájení během probíhající fáze vaření může způsobit poruchu monitoru. V takovém případě se obraťte na zákaznický servis.
- Spotřebič nesmí být instalován za ozdobnými dvířky, aby nedocházelo k přehřátí.
- Když dovnitř umístíte polici, ujistěte se, že zarážka směřuje nahoru a dozadu do dutiny. Police musí být zcela zasunuta do dutiny.
- VAROVÁNÍ: Nevykládejte stěny trouby hliníkovou fólií ani jakoukoli ochranou na jedno použití zakoupenou v obchodě. Hliníková fólie nebo jakákoli jiná ochrana v přímém kontaktu se zahřátým smaltem představuje riziko roztavení a poškození smaltu ve vnitřním prostoru.
- VAROVÁNÍ: Neodstraňujte těsnění dvířek trouby.
- POZOR: Nedoplňujte na dno dutiny vodu během vaření nebo když je trouba horká.
- Pro provoz spotřebiče při jmenovitých frekvencích není nutná žádná další operace/nastavení.

Obecné pokyny	1.1 Bezpečnostní pokyny 1.2 Elektrická bezpečnost 1.3 Doporučení 1.4 Instalace 1.5 Odpadové hospodářství 1.6 Prohlášení o shodě
---------------	--

65

Popis výrobku	2.1 Přehled 2.2 Příslušenství 2.3 První použití
---------------	---

66

Použití trouby	3.1 Popis displeje 3.2 Režimy vaření
----------------	---

67

Čištění a údržba trouby	4.1 Obecné poznámky k čištění 4.2 Funkce Aquactiva 4.3 Údržba • Demontáž a čištění bočních držáků • Demontáž okna trouby • Demontáž a čištění skleněných dvířek • Výměna žárovky
-------------------------	--

71

Řešení potíží	5.1 Často kladené otázky
---------------	--------------------------

73

1. Obecné pokyny

Děkujeme Vám, že jste si zvolili jeden z našich výrobků. Pro dosažení nejlepších výsledků s troubou byste měli pečlivě přečíst tento návod a uschovat jej pro budoucí použití. Před instalací trouby si poznamenejte výrobní číslo, abyste jej mohli poskytnout pracovníkům zákaznických služeb v případě nutnosti opravy. Po vyjmutí trouby z obalu zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k jejímu poškození. Máte-li pochybnosti, troubu nepoužívejte a požádejte kvalifikovaného technika o radu. Uchovávejte všechny obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky) mimo dosah dětí. Při prvním zapnutí trouby se může linout silný páchnoucí kouř, který je způsoben prvním ohřevem lepidla na izolačních deskách v troubě. To je naprosto normální, a pokud k tomu dojde, je třeba počkat, než se kouř rozptílí, a teprve poté vložit do trouby pokrmy. Výrobce nenesou žádnou odpovědnost v případech, kdy nebudou dodrženy pokyny obsažené v tomto dokumentu.

POZNÁMKA: funkce, vlastnosti a doplňky trouby uváděné v tomto návodu se budou lišit v závislosti na modelu, který jste zakoupili.



1.1 Bezpečnostní pokyny

Používejte troubu pouze ke stanovenému účelu, kterým je pečení potravin; jakékoliv jiné použití, například jako zdroj tepla, je považováno za nevhodné a proto nebezpečné. Výrobce nemůže nést odpovědnost za případné škody vzniklé nesprávným či nevhodným používáním.

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče předpokládá dodržování některých základních pravidel:

- Neodpojujte napájecí kabel ze zásuvky taháním;
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama či nohama;
- Použití adaptérů, rozdvojek a prodlužovacích kabelů není zásadně doporučeno;
- V případě selhání nebo a/nebo špatné funkce vypněte spotřebič a nemanipulujte s ním.

1.2 Elektrická bezpečnost

ZAJISTĚTE, ABY ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ PROVÁDĚL ELEKTRIKÁŘ NEBO KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

Napájecí zdroj, ke kterému je trouba připojena, musí být v souladu s právními předpisy platnými v zemi instalace.

Výrobce nese žádnou zodpovědnost za případné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Trouba musí být připojena k elektrické síti prostřednictvím uzemněné zásuvky nebo odpojovače s více póly, v závislosti na právních

předpisech platných v zemi instalace. Elektrické napájení je třeba chránit vhodnými pojistkami a použité kabely musí být správně napájení trouby.

ZAPOJENÍ

Trouba je dodávána s napájecím kabelem, který by měl být připojen pouze k elektrickému zdroji s 220–240 V AC 50 Hz mezi fázemi nebo mezi fází a nulovým vodičem. Pře připojením trouby k elektrické síti je důležité zkontrolovat:

- Napájecí napětí uvedené na voltmetru;
- Nastavení odpojovače.

Uzemňovací vodič připojený k zemnicí svorce trouby musí být připojen k zemnicí svorce napájecího zdroje.

VAROVÁNÍ

Před připojením trouby k elektrické síti požádejte kvalifikovaného elektrikáře o kontrolu spojitosti zemnicí svorky elektrického napájení. Výrobce nese žádnou odpovědnost za nehody nebo jiné problémy způsobené nepřipojením trouby k zemnicí svorce nebo uzemněním, které má vadnou spojitost.

POZNÁMKA: protože trouba může vyžadovat údržbu, je vhodné mít k dispozici další elektrickou zásuvku, ke které lze troubu připojit po vyjmutí z prostoru, ve kterém je nainstalována. Napájecí kabel smí být nahrazen pouze servisním technikem nebo technikem s rovnocennou kvalifikací.

1.3 Doporučení

Po každém použití trouby napomůže minimální vyčištění udržet troubu v dokonalé čistotě.

Nevykládejte stěny trouby hliníkovou fólií nebo jednorázovou ochranou dostupnou ve specializovaných prodejnách.

U hliníkové fólie nebo jakékoliv jiné ochrany hrozí při přímém kontaktu s horkým smaltem riziko tavení a poškození vnitřního smaltu. Aby se zabránilo

nadměrnému znečištění trouby a výsledným silným kouřovým zápachům, doporučujeme nepoužívat troubu při velmi vysokých teplotách. Je lepší prodloužit dobu pečení a mírně snížit teplotu.

Vedle příslušenství dodávaného s troubou doporučujeme používat pouze nádobí a pečicí formy odolné proti velmi vysokým teplotám.

1.4 Instalace

Výrobci nemají žádnou povinnost provádět instalaci. Pokud je požadována pomoc výrobce k nápravě škod způsobených nesprávnou instalací, na takovou pomoc se nevztahuje záruka. Je nutno dodržet pokyny pro instalaci určené pro odborně vyškolené pracovníky. Nesprávná instalace může způsobit újmu nebo zranění na osobách, zvířatech nebo věcech. Výrobce nemůže být za takové škody nebo zranění zodpovědný.

Trouba může být umístěna ve výšce ve sloupci nebo pod pracovní deskou. Před upevněním je nutné zajistit dobré větrání v prostoru pro troubu, které umožní řádnou cirkulaci čerstvého vzduchu potřebného pro chlazení a ochranu vnitřních částí. Na základě typu upevnění vytvořte otvory popsané na poslední straně.

1.5 Odpadové hospodářství a ochrana životního prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahují jak znečišťující látky (které mohou mít negativní vliv na životní prostředí), tak i základní prvky (které mohou být znovu použity). Je důležité, aby OEEZ podstoupily zvláštní zacházení pro správné odstranění a likvidaci znečišťujících látek a obnovení všech materiálů. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochranně životního prostředí před OEEZ; je nutné dodržovat některá základní pravidla:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být odvezeny do speciálních sběrných dvorů spravovaných místním úřadem nebo registrovanou společností.

V mnoha zemích může být k dispozici vyzvednutí velkých OEEZ u zákazníka. Když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejnými funkcemi, jaké má nový zakoupený spotřebič.

Šetrnost a ohleduplnost k životnímu prostředí Kdykoli je to možné, vyhněte se přehřívání trouby a vždy se ji snažte naplnit. Otevírejte dvířka trouby co možná nejméně často, protože při každém otevření uniká teplo z dutiny. Pro významnou úsporu energie vypněte troubu 5 až 10 minut před plánovaným koncem doby pečení a využijte zbytkové teplo, které trouba nadále generuje. Udržujte těsnění v čistotě a v pořádku, aby nedocházelo k unikání tepla z trouby. Máte-li hodinový tarif, program „zpožděné pečení“ usnadňuje úspory energie přesunutím doby vaření na dobu s nižší sazbou.

1.6 Prohlášení o shodě

• Umístěním značky **CE** na tento výrobek potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými požadavky na bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí, které jsou stanovené v právních předpisech platných pro tento výrobek.

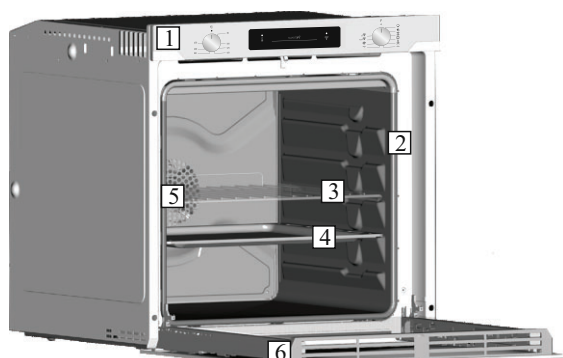
• Společnost Candy Hoover Group Srl tímto prohlašuje, že rádiová zařízení jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.candy-group.com.

2. Popis výrobku

2.1 Přehled

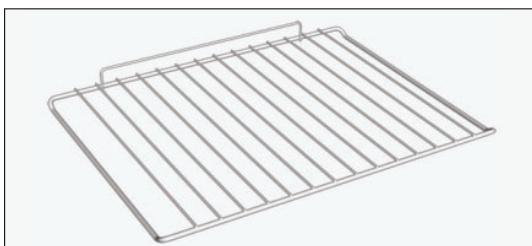


1. Ovládací panel
2. Polohy polic
- (podélný drátěný rošt, je-li součástí dodávky)
3. Kovový rošt
4. Odkapávací plech
5. Ventilátor (za ocelovou deskou)
6. Dvířka trouby



2.2 Příslušenství

1 Kovový rošt



Drží pečicí plechy a talíře.

3 Postranní drátěné mřížky



Jsou umístěny na obou stranách dutiny trouby. Drží kovové mřížky a odkapávací misky.

2 Odkapávací plech



Shromažďuje zbytky, které odkapávají během pečení potravin na roštích.

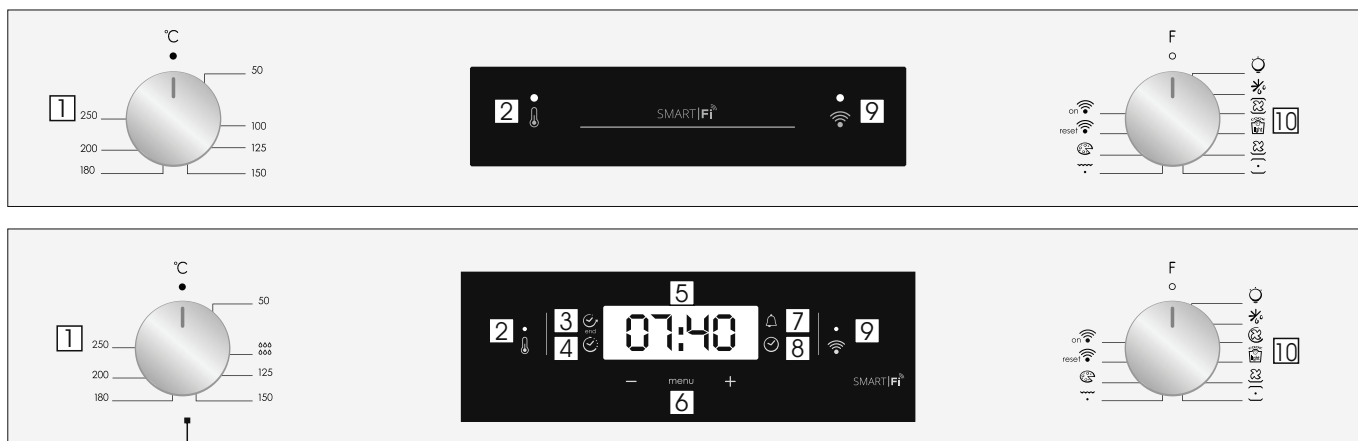
2.3 První použití

PŘEDBĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ

Před prvním použitím trouby vyčistěte. Otřete vnější povrchy vlhkým měkkým hadříkem. Umyjte všechna příslušenství a vytřete vnitřek trouby roztokem horké vody a promývací kapaliny. Nastavte prázdnou troubu na maximální teplotu a ponechte ji zapnutou zhruba po dobu 1 hodiny. To odstraní veškeré zápachy novosti.

3. Použití trouby

3.1 Popis displeje



1. Knoflík voliče termostatu
2. Kontrolka termostatu
3. Konec vaření
4. Doba vaření
5. Zobrazení teploty nebo hodin
6. Ovládací prvky pro nastavení LCD displeje
7. Minuty
8. Nastavení hodin
9. Signální signál Wifi
10. Ovládací knoflík funkcí

VAROVÁNÍ: první operace lze provádět když trouba byla nainstalována nebo po přerušení napájení (když je displej pulzující – bliká a ukazuje 12:00) je nastavení funkce správného času. Zároveň bliká kontrolka vpravo dole (☺).

- Nastavte čas "-" "tlačítek "+".
- Stiskněte tlačítko Nabídka nebo počkejte 5 s, potom budou hodiny nastaveny.

UPOZORNĚNÍ: Trouba bude pracovat pouze s nastavením hodin

FUNKCE	JAK AKTIVOVAT	JAK VYPNOUT	CO TO DĚLÁ	POZNÁMKA
DĚTSKÁ POJISTKA	• Funkce Dětský zámek se aktivuje stisknutím tlačítka Nastavit (+) alespoň na 5 sekund. Od tohoto okamžiku jsou všechny ostatní funkce uzamčené a na displeji se bude v 3s intervalech střídavě zobrazovat text STOP a přednastavený čas.	• Funkce Dětský zámek se aktivuje stisknutím tlačítka Nastavit (+) alespoň na 5 sekund. Od tohoto okamžiku jsou všechny funkce znovu volitelné.		
MINUTKA 🔔	• Stiskněte centrální tlačítko 3 krát. • Stisknutím tlačítka "-" "+" nastavte požadovaný čas. • Uvolněte všechna tlačítka.	• Až uplyne nastavený čas, ozve se zvukový alarm. Tento alarm sám ustane, lze jej však zastavit okamžitě stisknutím jakéhokoli tlačítka.	• Zvuky alarmu na konec nastaveného času. Během procesu, displej se zobrazí zbývajcí čas.	• Umožňuje použít troubu jako budík (může být aktivní buď při provozu trouby nebo samostatně (při provozu trouby))
DOBA PEČENÍ 🕒	• Ovladačem funkcí trouby vyberte funkci pro úpravu pokrmů a ovladačem termostatu nastavte teplotu. • Stiskněte centrální tlačítko 1 krát. • Stisknutím tlačítka "-" "Nebo "+" nastavte délka vaření požadované. • Uvolněte všechna tlačítka • Nastavte funkci pečení s funkce trouby voličem. POZNÁMKA: Pokud je trouba vypnutá nebo svítí žárovka, funkce plánování doby pečení nebude fungovat.	• Je-li uplynutí doby trouba se vypne automaticky. Pokud byste chtěli zastavit vaření dříve buď vypněte funkci voliče 0, nebo nastavený čas 0:00 (SELECT a "-" "+" Tlačítka).	• Umožňuje nastavení vaření čas potřebný pro vybrané receptury. • Chcete-li zkontrolovat, jak dlouho zůstane spustit stisknutím SELECT Tlačítko 2 krát. • Chcete-li změnit / změnit přednastavený čas stiskněte tlačítko SELECT a "-" "+" tlačítka.	• Na konci programu se ozvou 3 varovné signály a na displeji se zobrazí text Konec. Přepněte volič funkcí do polohy „0“, abyste se vrátili k funkci hodin.
KONEC PEČENÍ 🕒 end	• Ovladačem funkcí trouby vyberte funkci pro úpravu pokrmů a ovladačem termostatu nastavte teplotu. • Stiskněte centrální tlačítko 2 krát. • Stisknutím tlačítka "-" "+" nastavte čas, kdy Chcete troubu na vypnout. • Uvolněte tlačítka • Nastavte funkci pečení s funkce trouby volič. POZNÁMKA: Pokud je trouba vypnutá nebo svítí žárovka, funkce plánování doby pečení nebude fungovat.	• v době stanovené, trouba vypne. Chcete-li přepnout off ručně, troubu voličem funkcí na Pozici 0.	• Umožňuje nastavení-konec pečení • Chcete-li zkontrolovat nastavený čas stiskněte centrální tlačítko 3 krát • Chcete-li změnit nastavení Tlačítka času stiskněte SELECT a "-" "+".	Tato funkce se obvykle používá s "čas vaření" funkce. Například pokud jídlo musí být vařené po dobu 45 minut a musí být připravena do 12:30, vyberte požadovanou funkci, nastavte dobu vaření na 45 minut a do konce doby vaření až 12:30. Na konci doby vaření nastavené, bude trouba automaticky vypne a zvukový alarm bude zvonit.

FUNKCE WI-FI ELETTRONICA ZERO

Veškeré podrobnosti týkající se spojení mezi aplikací a výrobkem najdete v stručné příručce.

Stručná příručka je k dispozici na stránce: go.candy-group.com/candy-ov.

Wi-Fi má dvě různé polohy na voliči přípravy pokrmů:

• **Zapnout Wi-Fi:** Síť Wi-Fi se zapne pouze v případě, že trouba je již registrována ve vašem zařízení. V této poloze bude trouba ovládána pouze dálkově.

• **Resetovat Wi-Fi:** Po 30 s od volby resetu Wi-Fi se zapne Bluetooth a během 5 min budete moci zaregistrovat troubu ve vašem zařízení.

V případě úspěšné registrace bude trouba ovládána dálkově a rozsvítí se ikona Wi-Fi. V případě neúspěšné registrace se Wi-Fi vypne a trouba se resetuje. Chcete-li pokračovat novou registrací, je nutné přepnout volič programu pro přípravu pokrmů mimo polohu resetu Wi-Fi a znovu jej vrátit do této polohy.

Poznámka: Před zahájením registrace nainstalujte aplikaci do svého zařízení

Poznámka: Zařízení, ve kterém je nainstalována aplikace, musí mít aktivovaný Bluetooth

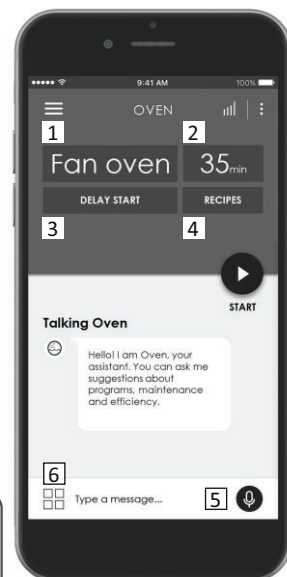
Poznámka: V obou polohách Fi-Fi nefungují dotyková tlačítka.

Poznámka: Je důležité zajistit dostatečnou sílu signálu sítě Wi-Fi mezi domácím směrovačem a spotřebičem. Když se trouba pokouší připojit ke směrovači, ikona 3 s svítí a 1 s nesvítí; po navázání spojení bude ikona trvale svítit.



CANDY SIMPLY-FI:

Chcete-li podrobné informace o tom, JAK PŘIPOJIT váš spotřebič vybavený funkcí simply-Fi JAK JEJ nejlépe POUŽÍVAT, navštivte stránky <http://www.candysimplyfi.com>



1. Výběr programu / 2. Délka programu / 3. Nastavení začátku pečení / 4. Výběr určených receptů / 5. Offline a hlasový asistent / 6. Tipy, doporučení a online uživatelská příručka

PARAMETRY BEZDRÁTOVÉ SÍTĚ

Parametr	Specifikace (Wi-Fi)	Specifikace (Bluetooth)
Standard bezdrátové sítě	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
Frekvenční rozsah	2,412 GHz. – 2,484 GHz	2,412 GHz. – 2,484 GHz
Maximální vysílací výkon	802.11b. DSSS 1 Mbps= +19.5 dBm	Základní rychlost přenosu dat: RF vysílací výkon (typ): +4 dBm
	802.11b. CCK 11 Mbps= +18.5 dBm	Zvýšená rychlost přenosu dat: RF vysílací výkon (typ): +2 dBm
	802.11g. OFDM 54 Mbps= +18.5 dBm	BLE: RF vysílací výkon (typ): +7,5 dBm
	802.11n. MCS7= +14 dBm	
Minimální přijímací citlivost	802.11b =1024 bytes, -80 dBm	Základní rychlost přenosu dat: Citlivost@ 0,1 % BER: -98 dBm
	802.11g =1024 bytes, -70 dBm	Zvýšená rychlost přenosu dat: Citlivost@ 001% BER: -98 dBm
	802.11n =1024 bytes, -65 dBm	BLE: Citlivost@ 0,1 % BER: -98 dBm
	802.11n HT40 =1024 bytes, -65 dBm	

Rychlý průvodce pro troubu Candy – registrace pomocí aplikace

Postup pro zařízení s technologií Bluetooth 4.0 (nebo vyšší)

DŮLEŽITÉ

Tento rychlý průvodce znázorňuje kroky, které je třeba provést pro zaregistrování vašeho spotřebiče v aplikaci Candy simply-Fi pomocí zařízení s technologií Bluetooth 4.0 (nebo vyšší). V tomto případě je postup zjednodušený a rychlejší (snadná registrace).

Pokud používáte zařízení bez technologie Bluetooth (nebo verzi nižší než 4.0), postupujte podle pokynů uvedených na další straně tohoto průvodce.

KROK 1

• Poznačte si sériové číslo spotřebiče.

• Poznačte si název Wi-Fi a heslo (klíč WPA/WEP), které se obvykle nacházejí na zadní straně Wi-Fi routeru.

POZNÁMKY

• Frekvence domácí sítě Wi-Fi musí být nastavena na pásmo 2,4 GHz. Pokud je vaše domácí síť nastavena na pásmo 5 GHz, nebude možné spotřebič nakonfigurovat.

• Máte-li potíže s nalezením hesla WPA/WEP, obraťte se na svého poskytovatele internetu.

Zkontrolujte, zda je váš chytrý telefon připojen ke stejné síti Wi-Fi a zda je u něj v části „Settings“ (Nastavení) povoleno rozhraní Bluetooth. Další podrobnosti naleznete v příručce.

KROK 2

• Stáhněte si z obchodu aplikaci Candy simply-Fi.

• Spusťte aplikaci Candy simply-Fi a vytvořte svůj uživatelský profil klepnutím na „Register“ (Registrovat). Přijměte zásady ochrany osobních údajů a vyplňte požadovaná pole.

POZNÁMKY

• Aplikace je k dispozici pro zařízení Android (verze 4.4 nebo vyšší) a iOS (verze 8.0 nebo vyšší).

• Pokud již máte uživatelský profil Candy simply-Fi, můžete se přihlásit pomocí svých přihlašovacích údajů.

KROK 3

• Na úvodní stránce klepnutím na ikonu se třemi pruhy v levém horním rohu vstupte do svého profilu, poté klepněte na „REGISTER NEW APPLIANCE“ (REGISTROVAT NOVÝ SPOTŘEBIČ) a vyberte název produktu, který chcete zaregistrovat.

KROK 4

• Zadejte datum nákupu vašeho spotřebiče (DD/MM/RRRR), poté klepněte na „Proceed“ (Pokračovat).

KROK 5

• Vložte 16 číslic sériového čísla nebo naskenujte QR kód na spotřebiči. Klepněte na „Next“ (Další). Zkontrolujte správnost údajů a klepněte na „Confirm“ (Potvrdit). Jakmile systém rozpozná produkt, klepněte na „Next“ (Další).

Informace o produktu pro zařízení v síti

Spotřeba energie produktu v síťovém pohotovostním režimu, pokud jsou připojeny všechny porty kabelové sítě a všechny porty bezdrátové sítě jsou aktivovány:	2,0W
Jak aktivovat port bezdrátové sítě:	U trouby, která není zaregistrována, nastavte pravý knoflík do polohy Reset (Obnovení). Modul Wi-Fi se zapne po 30 sekundách. Pokud je trouba zaregistrována a Wi-Fi je vypnuté, nastavením pravého knoflíku do polohy Wi-Fi se modul Wi-Fi zapne.
Jak deaktivovat port bezdrátové sítě:	Pokud je trouba zaregistrována, nastavením pravého knoflíku do polohy Reset (Obnovení) se modul Wi-Fi vypne.

KROK 6

Na spotřebiči:

- 1) Otočte knoflík na program WI-FI RESET a počkejte 30 sekund.
- 2) Jakmile indikátor Wi-Fi začne rychle blikat, Bluetooth se zapne na 5 minut a během těchto 5 minut můžete provést registraci.

V aplikaci:

- Klepněte na „Confirm“ (Potvrdit). Počkejte, až se aplikace připojí ke spotřebiči.

POZNÁMKY

- Pokud je trouba ponechána v poloze WI-FI RESET déle než 5 minut bez úspěšné registrace, spotřebič bude resetován.
- V případě jakéhokoli problému klepněte na „Retry“ (Opakovat) a ujistěte se, že jste v zařízení (chytrém telefonu / tabletu) povolili Bluetooth. Pokud proces ještě nebyl správně dokončen, klepněte na „Proceed with Standard Enrollment“ (Pokračovat standardní registrací).
- Aby byl zajištěn správný přenos dat, doporučujeme vám zůstat se zařízením v blízkosti spotřebiče.

KROK 7

- Vložte heslo své domácí sítě Wi-Fi.
- Vyberte typ hesla (WEP nebo WPA), poté klepněte na „Confirm“ (Potvrdit).
- Proces registrace je nyní dokončen.

POZNÁMKY

- Pokud není automaticky synchronizován aplikací, vložte do prvního pole název své domácí sítě Wi-Fi; věnujte pozornost rozdílu mezi malými a velkými písmeny.

POKUD NASTAVENÍ NENÍ ÚSPĚŠNÉ

Je důležité zajistit dobrou sílu signálu Wi-Fi mezi domácím routerem a spotřebičem: nízká síla signálu Wi-Fi by způsobila selhání poslední fáze nastavení. Abyste posoudili, zda se jedná o tento případ, spusťte proces připojení znovu od kroku 1; když se dostanete ke kroku 6, umístěte své zařízení (chytrý telefon nebo tablet) vedle routeru a vyhledejte síť „WIFIOVEN-xyzk“ vytvořenou spotřebičem. Pokud se neobjeví jako jedna z možností, znamená to, že router nevidí spotřebič. V tomto případě velmi doporučujeme, abyste router přemístili blízko ke spotřebiči (pokud je to možné), nebo se obraťte na svého poskytovatele internetu ohledně pořízení kompatibilního prodlužovače dosahu Wi-Fi ke zvýšení síly signálu.

Režim dálkového ovládání

Otočte knoflíkem pro výběr programu do polohy Wi-Fi: kontrolka Wi-Fi se rozsvítí a nyní můžete troubu ovládat na dálku.

Rychlý průvodce pro troubu Candy – registrace pomocí aplikace

Postup pro zařízení bez technologie Bluetooth 4.0 (nebo s verzí nižší než 4.0)

DŮLEŽITÉ

Tento rychlý průvodce popisuje kroky, které byste měli provést pro zaregistrování vašeho spotřebiče pomocí aplikace Candy simply-Fi s využitím zařízení bez technologie Bluetooth. Doporučujeme, abyste pokračovali s chytrým telefonem / tabletem vybaveným touto technologií, aby byl postup jednodušší.

Pokud používáte zařízení s technologií Bluetooth (nebo verzí vyšší než 4.0), postupujte podle pokynů uvedených na další straně tohoto průvodce.

KROK 1

- Poznamenejte si sériové číslo spotřebiče a název Wi-Fi a heslo (klíč WPA/WEP), které lze obvykle nalézt na zadní straně Wi-Fi routeru.
- Zkontrolujte, zda je váš chytrý telefon / tablet připojen ke stejné síti Wi-Fi.

POZNÁMKY

- Frekvence domácí sítě Wi-Fi musí být nastavena na pásmo 2,4 GHz. Pokud je vaše domácí síť nastavena na pásmo 5 GHz, nebude možné spotřebič nakonfigurovat.
- Máte-li potíže s nalezením hesla WPA/WEP, obraťte se na svého poskytovatele internetu.

KROK 2

- Stáhněte si z obchodu aplikaci Candy simply-Fi.
- Spusťte aplikaci Candy simply-Fi a vytvořte svůj uživatelský profil klepnutím na „Register“ (Registrovat). Přijměte zásady ochrany osobních údajů a vyplňte požadovaná pole.

POZNÁMKY

- Aplikace je k dispozici pro zařízení Android (verze 4.4 nebo vyšší) a iOS (verze 8.0 nebo vyšší).

- Pokud již máte uživatelský profil Candy simply-Fi, můžete se přihlásit pomocí svých přihlašovacích údajů.

KROK 3

- Na úvodní stránce klepnutím na ikonu se třemi pruhy v levém horním rohu vstupte do svého profilu, poté klepněte na „REGISTER NEW APPLIANCE“ (REGISTROVAT NOVÝ SPOTŘEBIČ) a vyberte název produktu, který chcete zaregistrovat.

KROK 4

- Zadejte datum nákupu vašeho spotřebiče (DD/MM/RRRR), poté klepněte na „Proceed“ (Pokračovat).

KROK 5

- Vložte 16 číslic sériového čísla nebo naskenujte QR kód na spotřebiči. Klepněte na „Next“ (Další). Zkontrolujte správnost údajů a klepněte na „Confirm“ (Potvrdit). Jakmile systém rozpozná produkt, klepněte na „Next“ (Další).

KROK 6

- Na spotřebiči – otočte knoflík na program WI-FI RESET a počkejte 5 minut. V aplikaci se objeví odpočítávání, po němž budete moci dokončit registraci.
- V aplikaci – klepněte na „Confirm“ (Potvrdit).

POZNÁMKY

- Pokud je trouba ponechána v poloze WI-FI RESET déle než 5 minut bez úspěšné registrace, spotřebič bude resetován.
- Aby byl zajištěn správný přenos dat, doporučujeme, abyste zůstali se zařízením v blízkosti spotřebiče.

KROK 7

- Ukončete aplikaci Candy simply-Fi.
- Přejděte do nastavení Wi-Fi sítě zařízení.

KROK 8

- V seznamu dostupných Wi-Fi sítí vyberte „WIFIOVEN-xyzk“.

POZNÁMKY

- Pokud ji nenajdete, počkejte ještě pár sekund, nebo proveďte nové vyhledání.

KROK 9

- Ukončete režim nastavení svého zařízení.
- Vraťte se do aplikace Candy simply-Fi a počkejte, dokud aplikace nedetekuje váš spotřebič.
- Jakmile se objeví obrazovka „Wi-Fi Network is active“ (Síť Wi-Fi je aktivní), klepněte na „Next“ (Další).

KROK 10

- Vložte heslo své domácí sítě Wi-Fi.
- Vyberte typ hesla (WEP nebo WPA), poté klepněte na „Confirm“ (Potvrdit).

POZNÁMKY

- Pokud není automaticky synchronizován aplikací, vložte do prvního pole název své domácí sítě Wi-Fi; věnujte pozornost rozdílu mezi malými a velkými písmeny.

KROK 11

- Počkejte až do konce procesu přenosu dat mezi aplikací a produktem, poté klepněte na „Confirm“ (Potvrdit). Na displeji spotřebiče se zobrazí „CONNECTED“ (PŘIPOJENO) a poté „REMOTE CONTROL ON“ (DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAPNUTO).

- Proces registrace je nyní dokončen.

POKUD NASTAVENÍ NENÍ ÚSPĚŠNÉ

Je důležité zajistit dobrou sílu signálu Wi-Fi mezi domácím routerem a spotřebičem: nízká síla signálu Wi-Fi by způsobila selhání poslední fáze nastavení. Abyste posoudili, zda se jedná o tento případ, spusťte proces připojení znovu od kroku 1; když se dostanete ke kroku 6, umístěte své zařízení (chytrý telefon nebo tablet) vedle routeru a vyhledejte síť „WIFIOVEN-xyzk“ vytvořenou spotřebičem. Pokud se neobjeví jako jedna z možností, znamená to, že router nevidí spotřebič. V tomto případě velmi doporučujeme, abyste router přemístili blízko ke spotřebiči (pokud je to možné), nebo se obraťte na svého poskytovatele internetu ohledně pořízení kompatibilního prodlužovače dosahu Wi-Fi ke zvýšení síly signálu.

Režim dálkového ovládání

Otočte knoflíkem pro výběr programu do polohy Wi-Fi: kontrolka Wi-Fi se rozsvítí a nyní můžete troubu ovládat na dálku.

3.2 Režimy vaření

Volič funkce	T °C výchozí	T °C omezí	Funkce (Závisí na modelu trouby)
			SVĚTLO: Zapne světlo v troubě.
			ROZMRAZOVÁNÍ: Je-li volič nastaven do této polohy. Ventilátor dmýhá vzduch o pokojové teplotě kolem zmraženého pokrmu a tak jej za několik minut rozmrazí bez toho, aby se jakkoli změnil obsah proteinů v pokrmu.
 	180	50 ÷ MAX	PEČENÍ S VENTILÁTOREM: Doporučujeme používat tuto metodu pro drůbež, těstoviny, ryby a zeleninu. Teplo proniká do pokrmu lépe a zkrátí se také doba pečení a předehřevu. Můžete péct různé pokrmy zároveň se stejnou přípravou nebo bez přípravy v jedné nebo více pozicích. Tato metoda pečení zajišťuje rovnoměrnou distribuci tepla a zabraňuje smísení vůní. Při současném pečení více pokrmů nastavte o deset minut delší dobu.
* 	190	50 ÷ MAX	COOK LIGHT: Cook Light: Tato funkce umožňuje zdravější vaření, protože snižuje potřebné množství tuku nebo oleje. Kombinace topných prvků s pulzujícím cyklem vzduchu zajišťuje dokonalý výsledek pečení.
	210	50 ÷ MAX	VENTILÁTOR + SPODNÍ OHŘEV: Spodní topné těleso se používá spolu s ventilátorem dmýhajícím vzduch uvnitř trouby. Tato metoda je ideální pro šťavnaté ovocné koláče, dortíky, quiche a paštiky. Zabraňuje vysoušení pokrmu a podporuje kvašení v dortech, chlebovém těstu a jiných pokrmech pečených zespodu. Umístěte rošt do dolní polohy.
* 	220	50 ÷ MAX	KONVENČNÍ: Používají se současně horní i dolní topná tělesa. Předehřívejte troubu po dobu zhruba deseti minut. Tato metoda je ideální pro jakékoli tradiční pečení. Pro přípravu červeného masa, hovězí pečeně, jehněčí kýty, zvěřiny, chleba, pokrmů ve fólii (papillotes), listového těsta. Umístěte pokrm a jeho nádobu na roštu do střední polohy.
	230	50 ÷ MAX	GRIL: používejte gril se zavřenými dvířky. Horní topné těleso se používá samostatně a můžete upravovat teplotu. Rozžhavení těles do ruda vyžaduje pět minut předehřívání. Úspěch je zaručen pro grily, kebaby a pokrmy s kůrkou. Bílá masa se umísťují dále od grilu; doba pečení je delší, ale maso bude chutnější. Tmavá masa a rybí filety můžete pokládat na rošt nad odkapávací plech. Trouba má dvě polohy grilu: Gril: 2140 W Barbecue: 3340 W
	220	50 ÷ MAX	PIZZU: Tato funkce s horkým vzduchem cirkulujícím uvnitř trouby zajišťuje perfektní výsledky pokrmů jako je pizza nebo focaccia.
on 			ZAPNOUT WI-FI: Trouba umožňuje připojení k síti Wi-Fi.
reset 			RESETOVAT WI-FI: Umožňuje restartovat připojení k síti Wi-Fi.

* Testováno v souladu s normou CENELEC EN 60350-1, používanou k definování energetické třídy.

4. Čištění a údržba trouby

4.1 Obecné poznámky k čištění

Životnost spotřebiče můžete prodloužit prostřednictvím pravidelného čištění. Před prováděním ručního čištění počkejte, až trouba vychladne. Nikdy nepoužívejte při čištění brusné mycí prostředky, drátěnku nebo ostré předměty. Předejdete tak neopravitelnému poškození smaltovaných dílů. Používejte pouze mycí prostředky na bázi vody, mýdla nebo bělidla (čpavek).

SKLENĚNÉ DÍLY

Doporučuje se čistit skleněné okno savou kuchyňskou utěrkou po každém použití trouby. Chcete-li odstranit odolnější skvrny, můžete použít dobře vyždímanou houbu napuštěnou mycím prostředkem a potom opláchnout vodou.

TĚSNĚNÍ OKNA TROUBY

Je-li těsnění znečištěné, můžete jej vyčistit mírně navlženou houbičkou.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství vyčistěte před oplachováním a sušením mokrou mýdlovou houbičkou: vyvarujte se použití abrazivních mycích prostředků.

ODKAPÁVACÍ PLECH

Po použití grilu vyjměte plech z trouby. Nalijte na plech horký tuk a umyjte jej v horké vodě pomocí houbičky a prostředku na mytí nádobí.

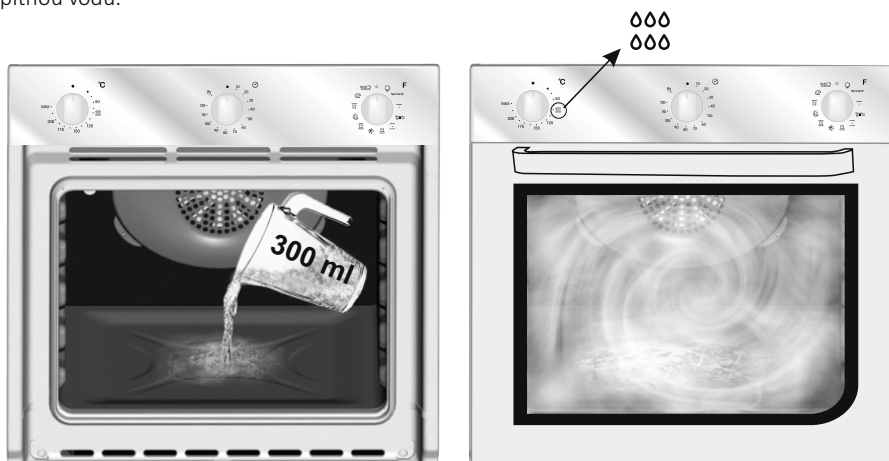
Pokud stále ulpívají mastné skvrny, ponořte plech do vody a mycího prostředku. Alternativně můžete plech umýt v myčce na nádobí nebo použít komerční saponát na trouby. Nikdy nedávejte znečištěný plech zpět do trouby.

4.2 Funkce Aquactiva

AQUACTIVA vytváří páru pro snadné odstraňování tuku a zbytků jídla z trouby.

1. Nalijte 300 ml vody do zásobníku AQUACTIVA na dně trouby.
2. Nastavte funkci trouby na Statický () nebo Spodní () ohřev.
3. Nastavte teplotu na ikonu AQUACTIVA .
4. Nechte program běžet přibližně 30 minut.
5. Po 30 minutách vypněte program a nechte troubu vychladnout.
6. Po vychladnutí spotřebiče vyčistěte vnitřek trouby utěrkou.

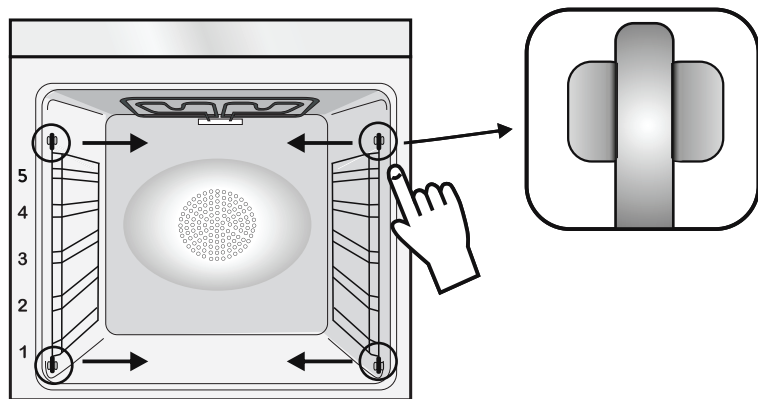
Varování: Než budete manipulovat se spotřebičem, ujistěte se, zda vychladnul. Zvyšte pozornost u všech horkých povrchů, neboť hrozí riziko popálení. Použijte destilovanou nebo pitnou vodu.



4.3 Údržba

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ BOČNÍCH DRŽÁKŮ

- 1- Vyjměte drátěné držáky tak, že za ně zatáhnete ve směru šipek (viz níže).
- 2- Abyste drátěné držáky očistili, buď je vložte do myčky na nádobí, nebo použijte vlhkou houbu a zajistěte, aby byly následně osušeny.
- 3- Po procesu čištění nainstalujte drátěné držáky v opačném pořadí.



DEMONTÁŽ OKNA TROUBY

1. Otevřete čelní okno.
2. Otevřete svorky krytu závěsu na pravé a levé straně čelního okna stlačením směrem dolů.
3. Vraťte okno zpět provedením předchozího postupu v opačném pořadí kroků.

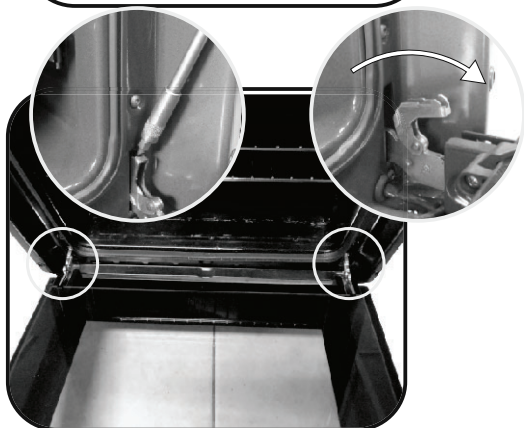
DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ SKLENĚNÝCH DVÍŘEK

1. Otevřete dvířka trouby.
- 2.3.4. Zajistěte závěsy, vyšroubujte šrouby a demontujte horní kovový kryt vytažením směrem nahoru.
- 5.6. Vyměňte opatrně sklo ze dvířek trouby (Pozn: u pyrolytických trub vyměňte také druhé a třetí sklo (jsou-li osazena)).
7. Na konci čištění nebo výměny díly znovu sestavte provedením kroků v opačném pořadí. U všech skel musí být čitelný znak „Pyro“ umístěný na levé straně dvířek poblíž levého bočního závěsu. Tak bude natištěný štítek prvního skla uvnitř dvířek.

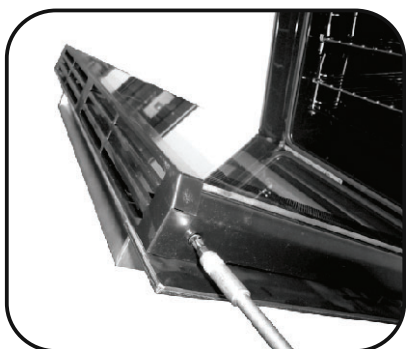
1.



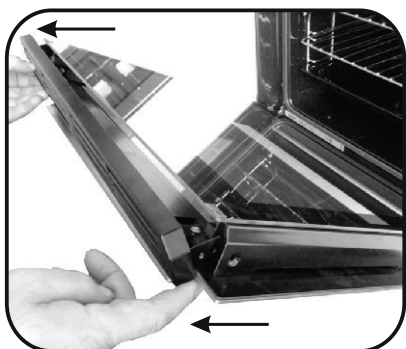
2.



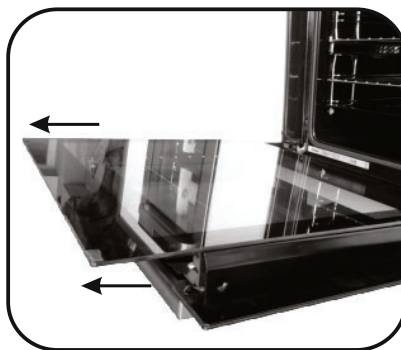
3.



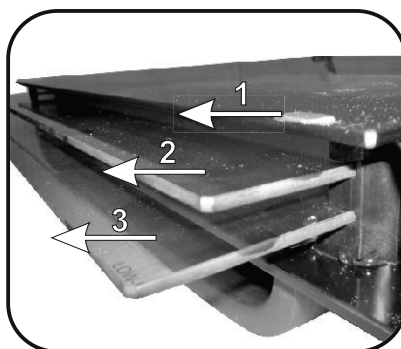
4.



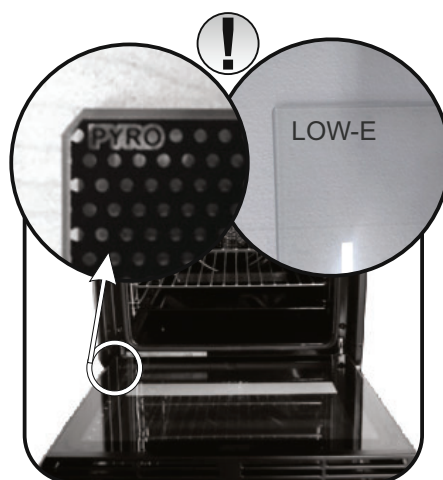
5.



6.



7.



VÝMĚNA ŽÁROVKY

1. Odpojte troubu od síťového přívodu.
2. Sejměte skleněný kryt, vyšroubujte žárovku a vyměňte ji za novou žárovku stejného typu.
3. Jakmile je vadná žárovka vyměněna, vraťte zpět skleněný kryt.



5. Řešení potíží

5.1 Často Kladené Otázky

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Trouba se nezahřívá	Hodiny nejsou nastaveny	Nastavte hodiny
Trouba se nezahřívá	Funkce pečení a teplota nebyly nastaveny	Přesvědčte se, že potřebná nastavení jsou správná
Žádná reakce dotykového uživatelského rozhraní	Pára nebo kondenzace na panelu uživatelského rozhraní	Vyčistěte panel uživatelského rozhraní hadříkem z mikrovláken a odstraňte kondenzát

- Počas varenia sa môže vo vnútornom priestore rúry alebo na skle dvierok kondenzovať vlhkosť. Je to normálny stav. Aby ste tento účinok znížili, počkajte 10 až 15 minút po zapnutí rúry a až potom do nej vložte jedlo. V každom prípade kondenzácia zmizne, keď rúra dosiahne teplotu pečenia.
- Zeleninu pečte v nádobe s vekom namiesto v otvorenom plechu.
- Po pečení dlhšie ako 15/20 minút nenechávajte jedlo vo vnútri rúry.
- VAROVANIE: počas používania sú spotrebič a jeho dostupné diely horúce. Dajte pozor, aby ste sa nedotkli horúcich častí.
- VAROVANIE: dostupné diely sa môžu počas používania grilu zohriať. Deti musíte udržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
- VAROVANIE: pred výmenou žiarovky sa uistite, že je spotrebič vypnutý, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: na vylúčenie nebezpečenstva spôsobeného neúmyselným resetovaním tepelného ističa sa tento spotrebič nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač a nesmie byť ani pripojený k pravidelne zapínanému a vypínanému obvodu.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča, ak nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebič môžu používať osoby od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi kapacitami, bez skúseností alebo znalosti produktu, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o prevádzke spotrebiča bezpečným spôsobom s vedomím možných rizík.
- Čistenie a údržbu by nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškriabať povrch a spôsobiť rozbitie skla.
- Pred vybratím odnímateľných častí musí byť rúra vypnutá. Po vyčistení ich znovu namontujte podľa pokynov.
- Používajte iba sondu na mäso odporúčanú pre túto rúru.
- Na čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Zástrčku pripojte k napájaciemu káblu, ktorý dokáže uniesť napätie, prúd a zaťaženie uvedené na štítku a ktorý má uzemňovací kontakt. Zásuvka musí byť vhodná pre záťaž uvedenú na štítku a musí mať zapojený a funkčný uzemňovací kontakt. Uzemňovací vodič má žltozelenú farbu. Túto činnosť môže vykonávať iba odborník s vhodnou kvalifikáciou. V prípade nekompatibility medzi zásuvkou a zástrčkou spotrebiča požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby zásuvku vymenil za iný vhodný typ. Zástrčka a zásuvka musia zodpovedať platným normám krajiny inštalácie. Pripojenie k zdroju energie sa dá tiež vytvoriť umiestnením omnipolárneho ističa medzi spotrebič a zdroj energie, ktorý znesie maximálne pripojené zaťaženie a ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi. Žltozelený uzemňovací kábel nesmie byť prerušený ističom. Zásuvka alebo omnipolárny istič použité na pripojenie musia byť po inštalácii spotrebiča ľahko prístupné.
- Odpojenie sa môže dosiahnuť sprístupnením zástrčky alebo začlenením spínača do pevného zapojenia v súlade s pravidlami zapojenia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený káblom alebo špeciálnym zväzkom, ktorý je k dispozícii od výrobcu alebo kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom. Typ napájacieho kábla musí byť H05V2V2-F. Túto činnosť môže vykonávať iba odborník s vhodnou kvalifikáciou. Uzemňovací vodič (žlto-zelený) musí byť približne o 10 mm dlhší ako ostatné vodiče. Ak potrebujete akékoľvek opravy, kontaktujte len oddelenie starostlivosti o zákazníka a požiadajte o použitie originálnych náhradných dielov.
- Nedodržanie vyššie uvedeného pokynu môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča a zrušiť platnosť záruky.
- Pred čistením je potrebné odstrániť akýkoľvek vytečený materiál.
- Dlhá porucha napájania počas prebiehajúceho pečenia môže spôsobiť poruchu monitora. V takom prípade kontaktujte zákaznícky servis.
- Spotrebič nesmie byť inštalovaný za dekoratívnymi dvierkami, aby nedošlo k prehriatiu.

- Keď dáte dovnútra poličku, uistite sa, že záložka smeruje nahor a k zadnej strane vnútorného priestoru rúry. Polička musí byť úplne zasunutá vo vnútornom priestore rúry.
- VAROVANIE: Steny rúry nepokrývajte hliníkovou fóliou ani jednorazovou ochranou, ktorá je k dispozícii v obchodoch. Ak umiestnite hliníkovú fóliu alebo akákoľvek inú ochranu v priamom kontakte s horúcim smaltom, riskujete roztavenie a poškodenie smaltu vo vnútri.
- VAROVANIE: Nikdy neodstraňujte tesnenie dvierok rúry.
- UPOZORNENIE: Dno vnútorného priestoru rúry neplňte vodou počas pečenia alebo keď je rúra horúca.
- Na prevádzku spotrebiča pri menovitých frekvenciách nie sú potrebné žiadne ďalšie činnosti/nastavenia.

Všeobecné pokyny	1.1 Bezpečnostné pokyny
	1.2 Elektrická bezpečnosť
	1.3 Odporúčania
	1.4 Inštalácia
	1.5 Nakladanie s odpadmi
	1.6 Vyhlásenie o zhode

5

Popis produktu	2.1 Prehľad
	2.2 Príslušenstvo
	2.3 Prvé použitie

6

Použitie rúry	3.1 Popis displeja
	3.2 Režim pečenia

7

Čistenie a údržba rúry	4.1 Všeobecné poznámky k čisteniu
	4.2 Funkcia Aquactiva
	4.3 Údržba
	• Pokyny na vyberanie a čistenie bočných stojanov • Odstránenie okienka rúry • Odstránenie a čistenie sklenených dvierok • Výmena žiarovky

11

Riešenie problémov	5.1 Najčastejšie otázky
--------------------	-------------------------

13

1. Všeobecné pokyny

Ďakujeme, že ste si vybrali jeden z našich produktov. Aby ste dosiahli s vašou rúrou najlepšie výsledky, pozorne si prečítajte túto príručku a odložte si ju pre budúce použitie. Pred inštaláciou rúry si poznamenajte výrobné číslo, aby ste ho mohli v prípade potreby mohli odovzdať personálu v zákazníckom servise na opravu. Po vybratí rúry z obalu skontrolujte, či nebola počas prepravy poškodená. Ak máte pochybnosti, rúru nepoužívajte a obráťte sa na kvalifikovaného technika. Všetok obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén, klince) uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prvom zapnutí rúry sa môže objaviť silný zápachajúci dym, ktorý je spôsobený lepidlom na izolačných paneloch. Je to úplne normálne a ak k tomu dôjde, pred vložením potravín do rúry by ste mali počkať, kým sa dym nezmizne. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť v prípadoch nedodržania pokynov uvedených v tomto dokumente.

POZNÁMKA: funkcie, vlastnosti a príslušenstvo rúry uvedené v tejto príručke sa budú líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.



1.1 Bezpečnostné pokyny

Rúru používajte iba na určený účel, t. j. iba na pečenie potravín. Akékoľvek iné použitie, napríklad ako zdroj tepla, sa považuje za nesprávne a preto nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nevhodným, nesprávnym alebo neprimeraným použitím.

Používanie akéhokoľvek elektrického zariadenia si vyžaduje dodržiavanie niektorých základných pravidiel:

- pri odpájaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za napájací kábel;
- spotrebič sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami alebo nohami;
- použitie adaptérov, viacerých zásuviek a predlžovacích káblov sa vo všeobecnosti neodporúča;
- v prípade poruchy a/alebo nesprávnej obsluhy spotrebič vypnite a nemanipulujte s ním.

1.2 Elektrická bezpečnosť

ZABEZPEČTE, ABY ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE VYKONAL ELEKTRIKÁR ALEBO KVALIFIKOVANÝ TECHNIK. Zdroj napájania, ku ktorému je rúra pripojená, musí byť v súlade so zákonmi platnými v krajine inštalácie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov. Rúra musí byť pripojená k elektrickému napájaniu s uzemnenou sieťovou zásuvkou alebo odpojovačom s viacerými pólmí, podľa zákonov platných v krajine inštalácie. Elektrické napájanie musí byť chránené vhodnými poistkami a použité káble musia mať priečnu časť na zabezpečenie správneho privodu do rúry.

PRIPOJENIE

Rúra sa dodáva s napájacím káblom, ktorý môže byť pripojený iba k elektrickému napájaniu s 220 – 240 Vac výkonom medzi fázami alebo medzi fázou a nulovým vodičom. Pred pripojením rúry k elektrickému napájaniu je dôležité skontrolovať:

- napájacie napätie uvedené na merači,
- nastavenie odpojovača.

Uzemňovací vodič pripojený k uzemňovacej svorke rúry musí byť pripojený k uzemňovacej svorke zdroja napájania.

VAROVANIE

Pred pripojením rúry k zdroju napájania požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval kontinuitu uzemňovacej svorky zdroja napájania. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nehody alebo iné problémy spôsobené zlyhaním pripojenia rúry k uzemňovacej svorke alebo uzemnením, ktoré má chybnú kontinuitu.

POZNÁMKA: keďže rúra môže vyžadovať údržbárske práce, je vhodné mať k dispozícii ďalšiu zásuvku, ku ktorej môžete rúru pripojiť po vybratí z priestoru, v ktorom je nainštalovaná. Sieťový kábel môže vymieňať iba technický personál alebo technik s príslušnou kvalifikáciou.

1.3 Odporúčania

Po každom použití rúry vám minimálne čistenie pomôže udržať rúru dokonale čistú.

Steny rúry nepokrývajte hliníkovou fóliou ani jednorazovou ochranou, ktorá je k dispozícii v obchodoch. Ak umiestnite hliníkovú fóliu alebo akákoľvek inú ochranu v priamom kontakte s horúcim smaltom, riskujete roztavenie a poškodenie smaltu vo vnútri.

Aby ste predišli nadmernému znečisteniu rúry a výslednému silnému zápachu od dymu, odporúčame vám, aby ste rúru nepoužívali pri veľmi vysokej teplote. Je lepšie predĺžiť čas pečenia a trochu znížiť teplotu. Okrem príslušenstva dodávaného s rúrou vám odporúčame, aby ste používali iba riad a formy na pečenie, ktoré sú odolné voči veľmi vysokým teplotám.

1.4 Inštalácia

Výrobcovia nie sú povinní ju vykonať. Ak sa na odstránenie porúch spôsobených nesprávnou inštaláciou vyžaduje pomoc výrobcu, záruka sa na túto pomoc nevzťahuje. Musia sa dodržiavať pokyny na inštaláciu pre odborné spôsobilý personál. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie alebo poranenie ľudí, zvierat alebo vecí. Za takého poškodenie alebo poranenie výrobca nezodpovedá.

Rúra môže byť umiestnená vysoko na podpere alebo pod pracovnou doskou. Pred pripevnením musíte v priestore rúry zabezpečiť dobré vetranie, aby ste umožnili správnu cirkuláciu čerstvého vzduchu potrebného na chladenie a ochranu vnútorných častí. Otvory uvedené na poslednej strane spravte podľa typu úchytiak.

1.5 Nakladanie s odpadmi a ochrana životného prostredia

Toto zariadenie je označené v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ - odpad z elektrických a elektronických zariadení). OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu



mať negatívny vplyv na životné prostredie) a základné prvky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby sa OEEZ správne likvidoval použitím špecifických postupov s cieľom zaistiť správne odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok, ako aj obnovenie ostatných materiálov.

Jednotlivci prispievajú výraznou mierou k minimalizácii vplyvov OEEZ na životné prostredie. Bezpodmienečne treba dodržiavať určité základné pravidlá:

- OEEZ sa nesmie spracovávať ako bežný domáci odpad;
- OEEZ treba odovzdávať na príslušných zberných miestach, ktoré sú riadené príslušnou samosprávnou obcou alebo registrovanými spoločnosťami.

V mnohých krajinách je k dispozícii domáci zber veľkých zariadení spadajúcich do kategórie OEEZ.

V prípade zakúpenia nového spotrebiča môžete vrátiť starý spotrebič maloobchodnému predajcovi, ktorý musí zabezpečiť jeho bezplatný odvoz, pokiaľ ide o spotrebič rovnakého typu a disponujúceho rovnakými funkciami ako zakúpené zariadenie.

ŠETRENIE A REŠPEKTOVANIE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ak je to možné, rúru vopred nevykurujte a snažte sa ju vždy naplniť. Dvierka rúry otvárajte čo najmenej, pretože pri každom otvorení sa teplo z vnútorného priestoru rozptyľuje. Z dôvodu výraznej úspory energie vypnite rúru 5 až 10 minút pred plánovaným ukončením doby pečenia a použite zvyškové teplo, ktoré rúra ďalej generuje. Tesnenia udržiavajte čisté a v poriadku, aby sa zabránilo rozptýlu tepla mimo vnútorného priestoru. Ak máte zmluvu o elektrickej energii s hodinovou tarifou, program „oneskorené pečenie“ zjednodušuje úsporu energie a proces pečenia sa začne tak, aby bol v skrátenom časovom limite tarify.

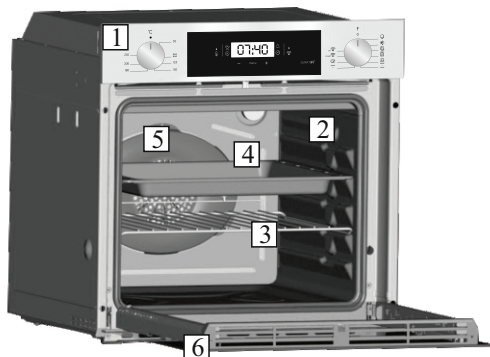
1.6 Vyhlásenie o zhode

• Označením tohto spotrebiča značkou **CE** potvrdzujeme zhodu so všetkými príslušnými európskymi bezpečnostnými, zdravotnými a ekologickými požiadavkami, ktoré platia v rámci právnych predpisov pre tento produkt..

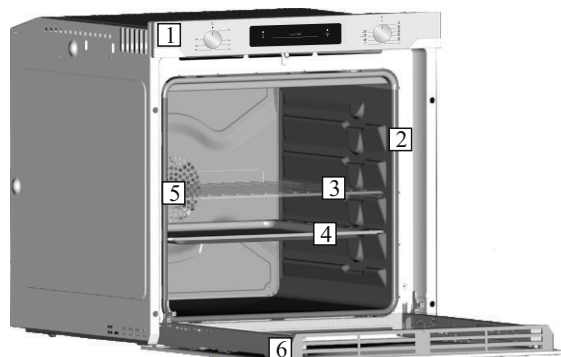
• Candy Hoover Group Srl týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: www.candy-group.com.

2. Popis produktu

2.1 Prehľad



1. Ovládací panel
2. Polohy poličiek (bočná mriežka, ak je súčasťou balenia)
3. Kovový rošt
4. Odkvapávací panvica
5. Ventilátor (za oceľovou doskou)
6. Dvierka rúry



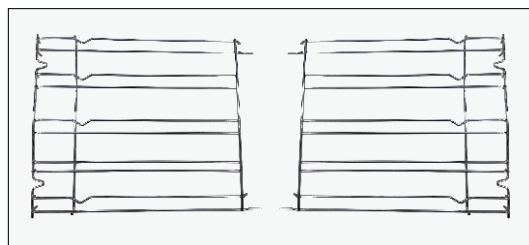
2.2 Príslušenstvo (podľa modelu)

1 Odkvapávací panvica



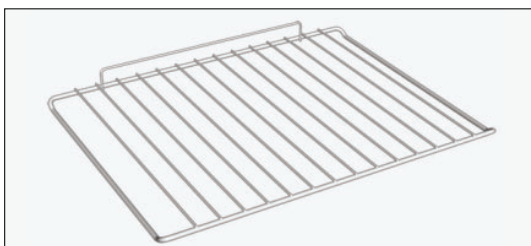
Zhromažďuje zvyšky, ktoré odkvapávajú počas pečenia na mriežkach.

3 Bočné mriežky



Nachádza sa na obidvoch stranách vnútorného priestoru rúry. Drží kovové rošty a odkvapávací panvice.

2 Kovový rošt



Drží plechy a podnosy na pečenie.

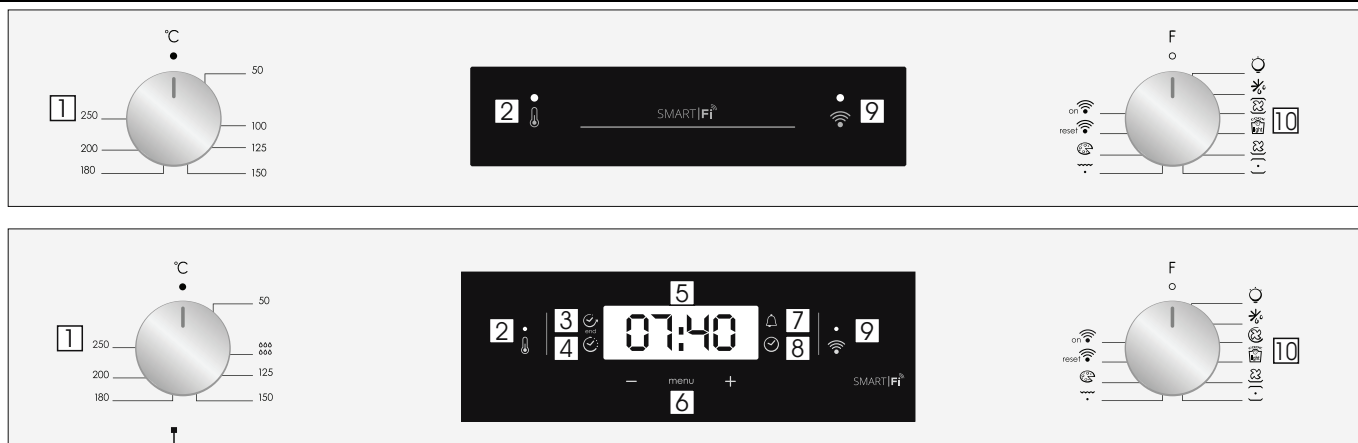
2.3 Prvé použitie

PREDBEŽNÉ VYČISTENIE

Pred prvým použitím rúry vyčistite. Vonkajšie povrchy utrite navlhčenou mäkkou handričkou. Umyte všetko príslušenstvo a vnútrajšok rúry utrite roztokom horúcej vody a umývacieho prostriedku. Prázdnu rúru nastavte na maximálnu teplotu a nechajte zapnutú asi 1 hodinu, čím sa odstránia všetky pachy novosti.

3. Použitie rúry (podľa modelu)

3.1 Popis displeja



1. Koliesko výberu termostatu
2. Signálna kontrolka termostatu
3. Koniec varenia
4. Čas pečenia
5. Zobrazenie teploty alebo hodín
6. Ovládacie prvky na nastavenie LCD displeja
7. Odpočítavanie času
8. Nastavenie hodín
9. Signálna kontrolka WiFi
10. Koliesko výberu funkcie

VAROVANIE: prvú činnosť, ktorú musíte vykonať po inštalácii rúry alebo po prerušení dodávky energie (rozpoznáte to tak, že na displeji bliká čas 12:00), je nastavenie správneho času. Zároveň bliká LED kontrolka vpravo dole (☺). Správite to nasledovne.

- Čas nastavte pomocou tlačidiel „-“ „+“.
- Stlačte tlačidlo ponuky alebo počkajte 5 sekúnd, kým sa hodiny nenastavia.

POZOR: Rúra bude fungovať len vtedy, keď sú nastavené hodiny.

FUNKCIA	SPÔSOB POUŽITIA	SPÔSOB DEAKTIVOVANIA	ČO TO JE	POZNÁMKA
ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL	Funkciu detskej zámky aktivujete dotknutím sa tlačidla nastavenia (+) na minimálne 5 sekúnd. Od tohto okamihu sú všetky ostatné funkcie uzamknuté a na displeji bude 3 sekundy prerušovane blikáť ZASTAVIŤ a nastavený čas.	Funkciu detskej zámky deaktivujete opätovným dotknutím sa tlačidla nastavenia (+) na minimálne 5 sekúnd. Od tohto okamihu sú všetky funkcie opäť voliteľné.		
ODPOČÍTAVANIE ČASU 🔔	3-krát stlačte tlačidlo v strede. - Stláčaním tlačidiel „-“ „+“ nastavte požadovaný čas - Uvoľníte všetky tlačidlá	Po uplynutí nastaveného času sa aktivuje zvukový alarm. Tento alarm sa zastaví sám, môžete ho však okamžite zastaviť stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.	- Na konci nastaveného času zaznie alarm. - Počas procesu sa na displeji zobrazuje zostávajúci čas.	Umožňuje používať rúru ako budík (dá sa aktivovať, keď je rúra v prevádzke, ale aj keď nie je)
ČAS PEČENIA ☑	- Vyberte funkciu pečenia pomocou voliča funkcie rúry a teplotu, pri ktorej chcete piecť, pomocou voliča termostatu. 1-krát stlačte tlačidlo v strede. - Stlačením tlačidiel „-“ „+“ nastavte požadovanú dĺžku pečenia - Uvoľníte všetky tlačidlá POZNÁMKA: Ak je rúra vypnutá, alebo svieti lampa, funkcia harmonogramu času pečenia nebude fungovať.	Signál zastavíte stlačením ľubovoľného tlačidla. Stlačením tlačidla v strede sa vrátite k funkcii hodín.	- Umožňuje vám vopred nastaviť čas pečenia požadovaný pre zvolený recept. - Ak chcete skontrolovať, koľko času zostáva do prevádzky, 1-krát stlačte tlačidlo MENU. - Ak chcete upraviť/zmeniť vopred nastavený čas, stlačte tlačidlo MENU a tlačidlá „-“ „+“.	- Na konci programu vám program vyšle 3 výstražné signály a na displeji sa zobrazí „Koniec“. - Tlačidlo voliča funkcií nastavte na „0“ a vráťte sa do funkcie hodín.
KONIEC VARENIA ☑ end	- Vyberte funkciu pečenia pomocou voliča funkcie rúry a teplotu, pri ktorej chcete piecť, pomocou voliča termostatu. 2-krát stlačte tlačidlo v strede. - Stlačením tlačidiel „-“ „+“ nastavte čas, kedy chcete, aby sa rúra vypla - Uvoľníte všetky tlačidlá POZNÁMKA: Ak je rúra vypnutá, alebo svieti lampa, funkcia harmonogramu času pečenia nebude fungovať.	V nastavenom čase sa rúra vypne. Pre manuálne vypnutie otočte volič funkcií rúry do polohy O.	- Umožňuje vám nastaviť čas pečenia - Ak chcete skontrolovať vopred nastavený čas, 2-krát stlačte tlačidlo v strede - Ak chcete upraviť vopred nastavený čas, stlačte tlačidlá MENU + „-“ „+“	- Táto funkcia sa zvyčajne používa s funkciou „čas pečenia“. - Napríklad, ak sa má pokrm variť 45 minút a musí byť pripravený do 12:30, jednoducho vyberte požadovanú funkciu, nastavte čas pečenia na 45 minút a koniec pečenia na 12:30. - Po uplynutí nastaveného času sa rúra automaticky vypne a zaznie zvukový signál. - Pečenie sa začne automaticky o 11:45 (12:30 mínus 45 minút) a bude pokračovať až do vopred nastaveného času, kedy sa rúra automaticky vypne.

FUNKCIA WIFI ELETTRONICA ZERO

Všetky podrobnosti týkajúce sa prepojenia medzi aplikáciou a produktom nájdete v stručnej príručke.

Stručná príručka je k dispozícii na: go.candy-group.com/candy-ov

WiFi má na vlniči pečenia dve rôzne polohy:

- **WiFi zap.:** WiFi sa zapne, iba ak je rúra už zaregistrovaná vo vašom zariadení. V tejto polohe sa rúra bude dať ovládať iba diaľkovým ovládaním.
- **WiFi reset:** Ak necháte vlnič 30 sek. vo WiFi reset, zapne sa Bluetooth a vy budete môcť do 5 min. zaregistrovať rúru vo svojom zariadení.

Po úspešnej registrácii sa bude rúra ovládať diaľkovým ovládaním a zapne sa ikona WiFi. Ak registrácia neprebehne úspešne, WiFi sa vypne a rúra sa resetuje.

Ak chcete pokračovať v novej registrácii, musíte vlnič programov pečenia vypnúť z polohy WiFi reset a znovu ho do nej prepnúť.

Poznámka: Pred začatím registrácie si nainštalujte aplikáciu do svojho zariadenia

Poznámka: Zariadenie, do ktorého budete inštalovať aplikáciu, musí mať aktivované Bluetooth

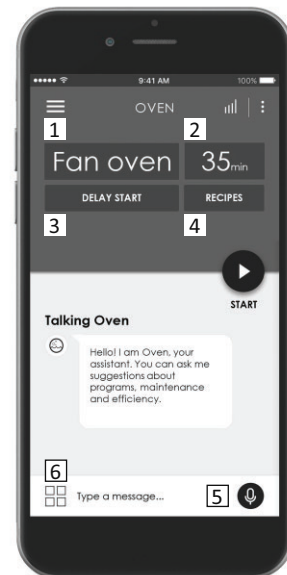
Poznámka: V oboch polohách WiFi nefungujú dotykové tlačidlá.

Poznámka: Je dôležité, aby ste zabezpečili dobrú silu signálu WiFi medzi domácim routerom a zariadením. Keď sa rúra pokúša pripojiť k routeru, ikona bude 3 sek. blikať a na 1 sek. sa vypne. Po pripojení bude ikona zapnutá.



CANDY SIMPLY-FI:

Podrobné informácie AKO PRIPOJIŤ aplikáciu simply-Fi a SPÔSOB POUŽITIA nájdete na <http://www.candysimplyfi.com>



1. Výber programu / 2. Trvanie programu / 3. Nastavenie začiatku pečenia / 4- Výber receptov / 5. Offline a hlasový asistent / 6. Tipy, odporúčania a online návod na použitie

BEZDRÔTOVÉ PARAMETRE

Technológia	Wi-Fi	BLE
Štandard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frekvenčné pásmo (pásmo) [MHz]	2401÷2483	2402÷2480
Maximálny výkon [mW]	100	10

Informácie o produkte pre sieťové zariadenia	
spotreba energie produktu v pohotovostnom režime v sieti, ak sú pripojené všetky káblové sieťové porty a ak sú aktivované všetky porty bezdrôtovej siete:	2,0 W
Ako aktivovať port bezdrôtovej siete:	Ak začínate s rúrou, ktorá nie je zaregistrovaná, dajte pravý vlnič do polohy Reset. Po 30 sek. sa zapne modul WiFi. Ak je rúra zaregistrovaná s vypnutou WiFi, prepnutie pravého vlniča do polohy WiFi zapne modul WiFi.
Ako deaktivovať port bezdrôtovej siete:	Ak je rúra zaregistrovaná, prepnutie pravého vlniča do polohy Reset vypne modul WiFi.

Stručný sprievodca pre RÚRU Candy - Registrácia do aplikácie Postup pre zariadenia s Bluetooth 4.0 (alebo s vyššou verziou)

DÔLEŽITÉ

Tento stručný sprievodca ilustruje kroky, ktoré musíte vykonať pri registrácii svojho spotrebiča v aplikácii Candy simply-Fi pomocou zariadenia s technológiou Bluetooth 4.0 (alebo s vyššou verziou). V tomto prípade je postup zjednodušený a rýchlejší (jednoduché prihlásenie). Ak používate zariadenie bez technológie Bluetooth (alebo s nižšou verziou ako 4.0), postupujte podľa pokynov uvedených na nasledujúcej strane v tejto príručke.

KROK 1

- Zapište si výrobné číslo spotrebiča.
- Označte Wi-Fi meno a heslo (kľúč WPA/WEP), ktoré sa bežne nachádzajú na zadnej strane vášho Wi-Fi routera. **POZNÁMKY**
- Frekvencia domácej Wi-Fi siete musí byť nastavená na pásmo 2,4 GHz. Ak je domáca sieť nastavená na pásmo 5 GHz, spotrebič nemôžete nakonfigurovať.
- Ak máte problémy s nájdením hesla WPA/WEP, kontaktujte svojho poskytovateľa internetu.
- Skontrolujte, či je váš smartfón pripojený k rovnakej Wi-Fi sieti a či je v časti „Nastavenia“ povolená funkcia Bluetooth. Podrobnejšie informácie nájdete v príručke.

KROK 2

- Stiahnite si z obchodu aplikáciu Candy simply-Fi.
- Otvorte aplikáciu Candy simply-Fi a vytvorte si svoj používateľský profil kliknutím na „Register“. Prijmite zásady ochrany osobných údajov a vyplňte požadované polia.

POZNÁMKY

- Aplikácia je k dispozícii pre zariadenia so systémom Android (verzia 4.4 alebo vyššia) a iOS (verzia 8.0 alebo vyššia).
- Ak už máte používateľský profil Candy simply-Fi, môžete sa prihlásiť pomocou svojich prihlasovacích údajov.

KROK 3

- Na domovskej stránke klepnite na ikonu s tromi pruhmi, ktorá sa nachádza v ľavom hornom rohu, aby ste zadali svoj profil, potom klepnite na „REGISTER NEW APPLIANCE“ (Zaregistrovať nový spotrebič) a vyberte názov produktu, ktorý chcete zaregistrovať.

KROK 4

- Zadajte dátum nákupu vášho spotrebiča (DD / MM / RRRR) a potom klepnite na „Proceed“ (Pokračovať).

KROK 5

- Vložte 16 číslíc sériového čísla alebo naskenujte QR kód uvedený na spotrebiči. Poklepte na „Next“ (Ďalej). Skontrolujte správnosť údajov a poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť). Keď systém rozpozná produkt, poklepte na „Next“ (Ďalej).

KROK 6

Na zariadení:

- 1) Prepnete volič na program WI-FI RESET a počkajte 30 sekúnd.
- 2) Keď začne indikátor Wi-Fi rýchlo blikáť, na 5 min. sa zapne Bluetooth a vy môžete 5 minút pokračovať v registrácii.

V aplikácii:

- Poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť). Počkajte, kým sa aplikácia pripojí k spotrebiču.

POZNÁMKY

- V prípade akýchkoľvek problémov poklepte na „Retry“ (Znova) a uistite sa, že ste na svojom zariadení povolili Bluetooth (smartfón/tablet). Ak proces ešte nebol správne dokončený, poklepte na „Proceed with Standard Enrollment“ (Pokračovať so štandardnou registráciou).
- Aby ste zabezpečili správny prenos údajov, odporúčame vám, aby ste zostali so zariadením v blízkosti spotrebiča.

KROK 7

- Vložte heslo domácej Wi-Fi siete.
- Vyberte typ hesla (WEP alebo WPA) a potom poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť).
- Proces registrácie je teraz dokončený.

POZNÁMKY

- Ak to aplikácia automaticky nesynchronizuje, do prvého poľa zadajte názov domácej Wi-Fi siete; venujte pozornosť rozdielu medzi malými a malými písmenami.

AK NASTAVENIE NIE JE ÚSPEŠNÉ

Je dôležité zabezpečiť dobrú silu signálu WiFi medzi domácim routerom a spotrebičom: nízka sila WiFi signálu by mohla spôsobiť zlyhanie poslednej fázy nastavenia. Ak chcete posúdiť, či je to tak, začnite proces pripojenia znova od kroku 1; keď sa dostanete na krok 6, umiestnite svoje zariadenie (smartfón alebo tablet) vedľa routera a vyhľadajte sieť „WIFIOVEN-xyzk“ vygenerovanú spotrebičom. Ak sa táto možnosť neobjaví ako voliteľná možnosť, znamená to, že router nemôže vidieť spotrebič. V takom prípade dôrazne odporúčame, aby ste router umiestnili do blízkosti spotrebiča (ak je to možné) alebo sa obrátili na svojho poskytovateľa internetu, aby ste zakúpili kompatibilné zariadenie „Wi-Fi Range Extender“ na zvýšenie sily signálu.

Režim diaľkového ovládania

- Prepnete volič výberu programu do polohy WIFI: kontrolka WiFi sa zapne a vy odteraz môžete ovládať svoju rúru diaľkovo.

POZNÁMKY

- Varovanie, ak necháte zaregistrovanú rúru v polohe WI-FI RESET dlhšie ako 5 minút, rúra sa resetuje a vy ju budete musieť zaregistrovať nanovo.

Stručný sprievodca pre RÚRU Candy - Registrácia do aplikácie Postup pre zariadenia bez Bluetooth 4.0 (alebo s nižšou verziou)

DÔLEŽITÉ

Tento rýchly sprievodca ilustruje kroky, ktoré sú treba vykonať pri registrácii vášho spotrebiča v aplikácii Candy simply-Fi, s využitím zariadenia bez technológie Bluetooth. Odporúčame vám pokračovať v používaní smartfónu / tabletu vybaveného touto technológiou, aby sa postup zjednodušil.

Ak používate zariadenie s technológiou Bluetooth (alebo s vyššou verziou ako 4.0), postupujte podľa pokynov uvedených na nasledujúcej strane v tejto príručke.

KROK 1

- Poznačte si výrobné číslo spotrebiča a meno a heslo Wi-Fi siete (kľúč WPA/WEP), ktoré sa bežne nachádzajú na zadnej strane Wi-Fi routera.
- Uistite sa, že je váš smartfón/tablet je pripojený k rovnakej Wi-Fi sieti.

POZNÁMKY

- Frekvencia domácej Wi-Fi siete musí byť nastavená na pásmo 2,4 GHz. Ak je domáca sieť nastavená na pásmo 5 GHz, spotrebič nemôžete nakonfigurovať.
- Ak máte problémy s nájdením hesla WPA/WEP, kontaktujte svojho poskytovateľa internetu.

KROK 2

- Stiahnite si z obchodu aplikáciu Candy simply-Fi.
- Otvorte aplikáciu Candy simply-Fi a vytvorte si svoj používateľský profil kliknutím na „Register“. Prijmite zásady ochrany osobných údajov a vyplňte požadované polia.

POZNÁMKY

- Aplikácia je k dispozícii pre zariadenia so systémom Android (verzia 4.4 alebo vyššia) a iOS (verzia 8.0 alebo vyššia).

- Ak už máte používateľský profil Candy simply-Fi, môžete sa prihlásiť pomocou svojich prihlasovacích údajov.

KROK 3

- Na domovskej stránke klepnite na ikonu s tromi pruhmi, ktorá sa nachádza v ľavom hornom rohu, aby ste zadali svoj profil, potom klepnite na „REGISTER NEW APPLIANCE“ (Zaregistrovať nový spotrebič) a vyberte názov produktu, ktorý chcete zaregistrovať.

KROK 4

- Zadajte dátum nákupu vášho spotrebiča (DD / MM / RRRR) a potom klepnite na „Proceed“ (Pokračovať).

KROK 5

- Vložte 16 číslic sériového čísla alebo naskenujte QR kód uvedený na spotrebiči. Poklepte na „Next“ (Ďalej). Skontrolujte správnosť údajov a poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť). Keď systém rozpozná produkt, poklepte na „Next“ (Ďalej).

KROK 6

- Na spotrebiči - Prepnete volič na program WI-FI RESET a počkajte 5 minút. V aplikácii sa zobrazí odpočítavanie a keď uplynie, budete môcť dokončiť registráciu.
- V aplikácii - Poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť).

POZNÁMKY

- Aby ste zabezpečili správny prenos údajov, odporúčame vám, aby ste zostali so zariadením v blízkosti spotrebiča.

KROK 7

- Opustite aplikáciu Candy simply-Fi.
- Prejdite do nastavenia vášho Wi-Fi spotrebiča.

KROK 8

- V zozname dostupných sietí Wi-Fi vyberte možnosť „WIFIOVEN-xyzk“.

POZNÁMKY

- Ak ho nenájdete, počkajte niekoľko sekúnd alebo pokračujte s novým skenovaním.

KROK 9

- Ukončíte nastavenia svojho zariadenia.
- Vráťte sa do aplikácie Candy simply-Fi a počkajte, kým aplikácia nerozpozna spotrebič.
- Po zobrazení na obrazovke „Wi-Fi Network is active“ (WiFi sieť je aktívna) poklepte na „Next“ (Ďalej).

KROK 10

- Vložte heslo domácej Wi-Fi siete.
- Vyberte typ hesla (WEP alebo WPA) a potom poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť).

POZNÁMKY

- Ak to aplikácia automaticky nesynchronizuje, do prvého poľa zadajte názov domácej Wi-Fi siete; venujte pozornosť rozdielu medzi malými a malými písmenami.

KROK 11

- Počkajte, kým sa neskončí proces prenosu údajov medzi aplikáciou a produktom, potom poklepte na „Confirm“ (Potvrdiť). Na displeji sa zobrazí „CONNECTED“ a potom „REMOTE CONTROL ON“.

- Proces registrácie je teraz dokončený.

AK NASTAVENIE NIE JE ÚSPEŠNÉ

Je dôležité zabezpečiť dobrú silu signálu WiFi medzi domácim routerom a spotrebičom: nízka sila WiFi signálu by mohla spôsobiť zlyhanie poslednej fázy nastavenia. Ak chcete posúdiť, či je to tak, začnite proces pripojenia znova od kroku 1; keď sa dostanete na krok 6, umiestnite svoje zariadenie (smartfón alebo tablet) vedľa routera a vyhľadajte sieť „WIFIOVEN-xyzk“ vygenerovanú spotrebičom. Ak sa táto možnosť neobjaví ako voliteľná možnosť, znamená to, že router nemôže vidieť spotrebič. V takom prípade dôrazne odporúčame, aby ste router umiestnili do blízkosti spotrebiča (ak je to možné) alebo sa obrátili na svojho poskytovateľa internetu, aby ste zakúpili kompatibilné zariadenie „Wi-Fi Range Extender“ na zvýšenie sily signálu.

Režim diaľkového ovládania

- Prepnete volič výberu programu do polohy WIFI: kontrolka WiFi sa zapne a vy odteraz môžete ovládať svoju rúru diaľkovo.

POZNÁMKY

- Varovanie, ak necháte zaregistrovanú rúru v polohe WI-FI RESET dlhšie ako 5 minút, rúra sa resetuje a vy ju budete musieť zaregistrovať nanovo.

3.2 Režimy pečenia

Volič funkcií	T °C odporúčaná	T °C rozsah	Funkcia (v závislosti od modelu rúry)
			ŽIAROVKA: Zapína svetlo v rúre.
			ROZMRAZOVANIE: Keď je volič nastavený do tejto polohy. Ventilátor cirkuluje vzduch pri izbovej teplote okolo zmrazeného jedla, takže sa v priebehu niekoľkých minút rozmrazí bez toho, že by sa zmenil alebo upravil obsah bielkovín v jedle.
	180	50 e MAX.	VIACÚROVNŇOVÉ: Tento spôsob odporúčame používať pre hydinu, pečivo, ryby a zeleninu. Teplo lepšie preniká do potravín a skraca sa čas pečenia aj predhrievania. Môžete piecť rôzne potraviny súčasne s rovnakou alebo bez rovnakej prípravy v jednej alebo viacerých polohách. Tento spôsob varenia poskytuje rovnomernú distribúciu tepla a vône sa navzájom nemiešajú. Pri pečení viacerých potravín súčasne pečte približne o desať minút dlhšie.
* 	190	50 e MAX.	COOK LIGHT: Táto funkcia umožňuje zdravšie pečenie znížením množstva potrebného tuku alebo oleja. Kombinácia ohrievacích článkov s pulzujúcim cyklom vzduchu zabezpečuje dokonalý výsledok pečenia.
	210	50 e MAX.	VENTILÁTOR + SPODNÝ OHRIEVACÍ ČLÁNOK: Spodný ohrievací článok sa používa s ventilátorom, ktorý cirkuluje vzduch vo vnútri rúry. Tento spôsob je ideálny pre šťavnaté ovocné koláče, torty, quiche a paštétové nátierky. Zabráňuje sušeniu jedla a povzbudzuje kysnutie v koláčoch, chlebovom ceste a iných potravinách pečených zdola. Poličku umiestnite do dolnej polohy.
* 	220	50 e MAX.	STATICKÝ: Používajú sa horné aj spodné ohrievacie články. Rúru približne desať minút predhrievajte. Tento spôsob je ideálny pre všetko tradičné opekanie a pečenie. Na červené mäso, hovädzie mäso, jahňacie stehienka, divinu, chlieb, potraviny zabalené vo fólii (papieroch na pečenie), lístkové cesto. Jedlo umiestnite do strednej poličky.
	230	50 e MAX.	GRIL: gril používajte so zatvorenými dvierkami. Horný ohrievací článok sa používa samostatne a môžete nastaviť teplotu. Na zahriatie článkov sa vyžaduje päť minút predhrievania. Úspech je zaručený pri grilovaných pokrmoch, kebaboch a gratinovaných jedlách. Biele mäso musíte umiestniť ďalej od grilu; doba pečenia je dlhšia, ale mäso bude chutnejšie. Na poličku, pod ktorou je odkvapkávacia miska, môžete dať červené mäso a rybie filé. Rúra má dve polohy grilovania: Gril: 2140 W opekanie: 3340 W
	220	50 e MAX.	PIZZA: Počas tejto funkcie cirkuluje v rúre horúci vzduch, aby sa zaistil dokonalý výsledok pre jedlá, ako je pizza alebo koláč.
			WIFI ZAP.: Rúra umožňuje WiFi pripojenie.
			WIFI RESET: Umožňuje resetovanie WiFi pripojenia.

*Testované v súlade s normou EN 60350-1 za účelom vyhlásenia o spotrebe energie a energetickej triedy.

4. Čistenie a údržba rúry

4.1 Všeobecné poznámky k čisteniu

Životnosť spotrebiča môžete predĺžiť pravidelným čistením. Pred manuálnym čistením počkajte, kým rúra nevychladne. Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenku ani ostré predmety, aby nedošlo k nenapraviteľnému poškodeniu smaltovaných častí. Používajte iba vodu, mydlo alebo čistiace prostriedky na báze bielidla (amoniak).

SKLENENÉ ČASTI

Po každom použití rúry vám odporúčame, aby ste sklenené okienko vyčistili pomocou savej kuchynskej utierky. Na odstránenie nepoddanejších škvŕn môžete použiť riadne vyžmýkanú špongiu s čistiacim prostriedkom a potom ich opláchnite vodou.

TESNENIE OKIENKA RÚRY

Ak je tesnenie znečistené, môžete ho vyčistiť mierne navlhčenou špongiou.

PRÍSLUŠENSTVO

Pred oplachovaním a sušením príslušenstvo očistite vlhkou namydlenou špongiou: nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

ODKVAPKÁVACIA PANVICA

Po použití grilu vyberte panvicu z rúry. Horúci tuk nalejte do nádoby a panvicu umyte v horúcej vode pomocou špongie a prípravkom na umývanie riadu.

Ak na nej zostanú mastné zvyšky, ponorte panvicu do vody s čistiacim prostriedkom. Prípadne môžete panvicu umyť v umývačke riadu alebo použiť komerčný prostriedok na čistenie rúr. Znečistenú panvicu nikdy nevkladajte späť do rúry.

4.2 Funkcia Aquactiva

Proces Aquactiva používa paru na odstránenie zvyšného tuku a zvyškov jedla z rúry.

1. Do zásobníka Aquactiva na dne rúry nalejte 300 ml vody.
2. Funkciu rúry nastavte na Statické (☐) alebo Spodný (⤴) ohrev
3. Teplotu nastavte na ikonu Aquactiva ☐☐☐☐☐☐
4. Program nechajte bežať približne 30 minút.
5. Po 30 minútach program vypnite a rúru nechajte vychladnúť.
6. Po vychladnutí spotrebiča vyčistite vnútorné povrchy rúry handričkou.

Varovanie: Skôr ako sa spotrebiča dotknete, uistite sa, že je vychladnutý.

Pri všetkých horúcich povrchoch musíte byť opatrní, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.

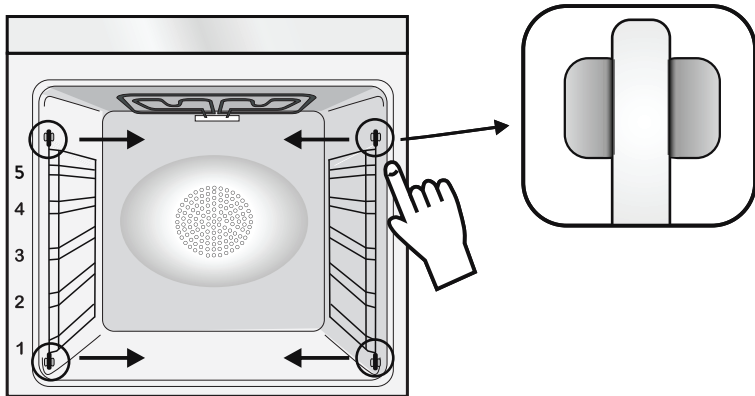
Používajte destilovanú alebo pitnú vodu.



4.3 Údržba

POKYNY NA VYBERANIE A ČISTENIE BOČNÝCH STOJANOV

1. Drôtené regály vyberajte tak, že ich vytiahnete v smere šípok (pozrite nižšie)
2. Drôtené regály vyčistíte buď ich vložením do umývačky riadu, alebo pomocou vlhkej špongie so zabezpečením ich následného osušenia.
3. Po vyčistení nainštalujte drôtené regály v opačnom poradí.



ODSTRÁNENIE OKIENKA RÚRY

1. Otvorte predné okienko.
2. Otvorte svorky krytu závesu na pravej a ľavej strane predného okienka tak, že ich zatlačíte nadol.
3. Okienko vráťte späť vykonaním postupu odzadu.

ODSTRÁNENIE A ČISTENIE SKLENENÝCH DVIEROK

1. Otvorte dvierka rúry.

2.3.4. Zablokujte pánty, odstráňte skrutky a horný kovový kryt potiahnutím smerom nahor.

5.6. Vyberte sklo a opatrne ho vytiahnite z dvierok rúry (pozn.: v pyrolytických rúrach vyberte aj druhé a tretie sklo (ak sa tam nachádza)).

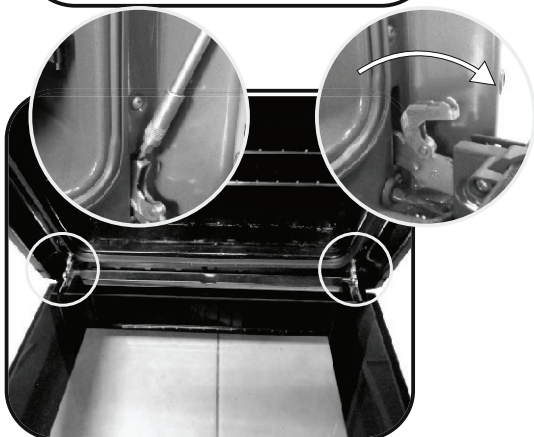
7. Na konci čistenia alebo výmeny namontujte diely v opačnom poradí.

Na všetkých sklách musí byť čitateľné označenie „Low-E“ a umiestnené na ľavej strane dvierok v blízkosti ľavého bočného pántu. Takto bude vytlačený štítok prvého skla vo vnútri dverí.

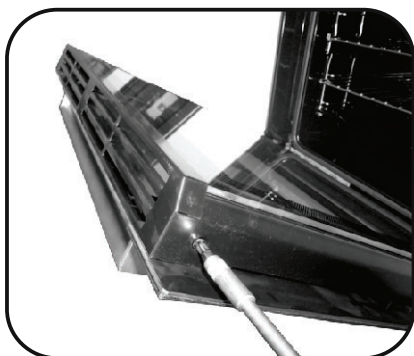
1.



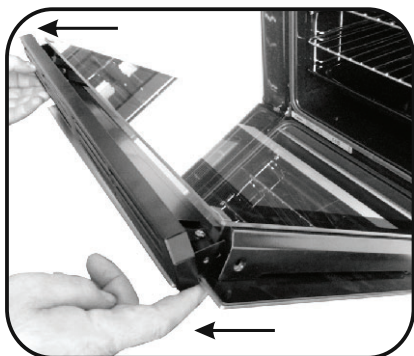
2.



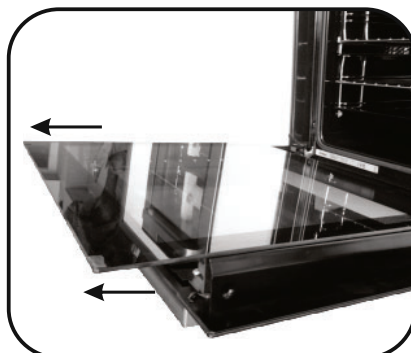
3.



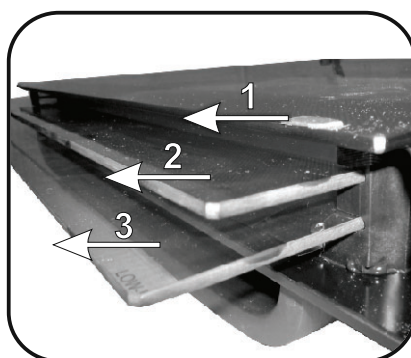
4.



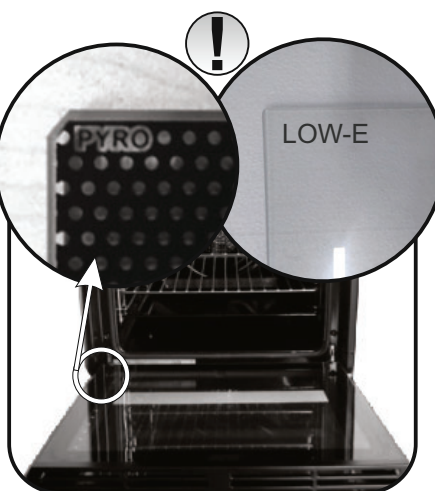
5.



6.



7.



VÝMENA ŽIAROVKY

1. Odpojte rúru od elektrickej siete.
2. Uvoľnite sklenený kryt, odskrutkujte žiarovku a vymeňte ju za novú žiarovku rovnakého typu.
3. Po výmene nefungujúcej žiarovky vráťte sklenený kryt na miesto.



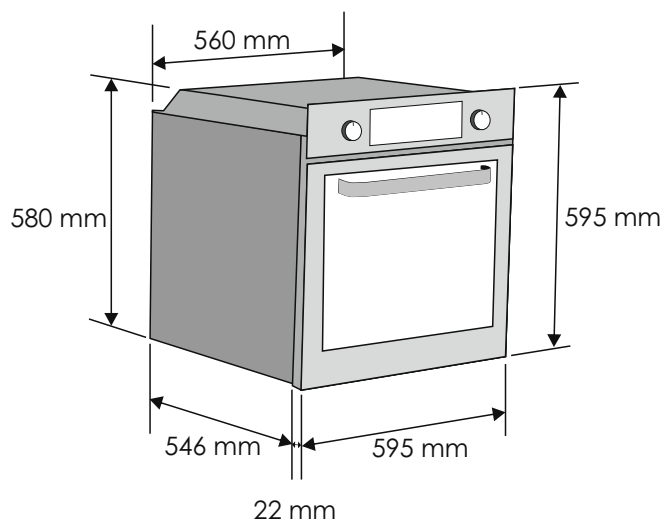
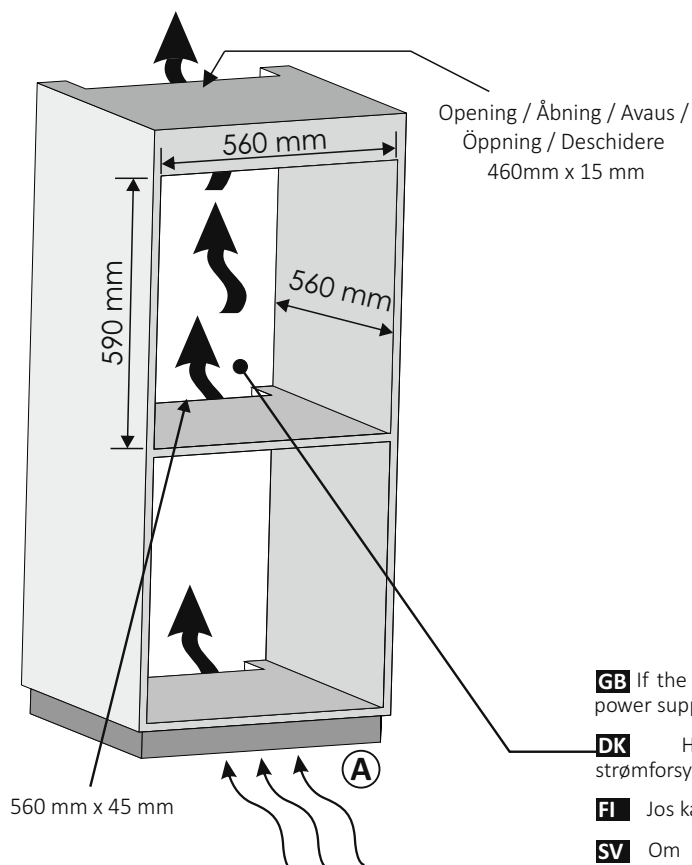
5. Riešenie problémov

5.1 Najčastejšie otázky

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Rúra sa nezahrieva	Nie sú nastavené hodiny	Nastavte hodiny
Rúra sa nezahrieva	Nebola nastavená funkcia a teplota pečenia	Skontrolujte, či sú potrebné nastavenia správne
Žiadna reakcia dotykového používateľského rozhrania	Para a kondenzácia na paneli používateľského rozhrania	Panel používateľského rozhrania očistite handričkou z mikrovlákna a odstráňte kondenzovanú vrstvu

INSTALLATION	EN
ASENNUS	FI
MONTAREA	RO

INSTALLATION	DK
INSTALLATION	SV



GB If the furniture is equipped with a bottom at the back part, provide an opening for the power supply cable.

DK Hvis møblerne er forsynet med en bund på bagsiden, skal der være en åbning til strømforsyningskablet.

FI Jos kalusteiden takaosassa on pohja, avaa virtajohto.

SV Om möblerna är försedda med en botten på baksidan, ge en öppning för strömförsörjningskabeln.

RO Dacă mobilierul este echipat cu un fund în partea din spate, asigurați o deschidere pentru cablul de alimentare.

(A) GB If the mounting of the plinth does not allow air circulation, to obtain the maximum performance of the oven it is necessary to create an opening of 500x10mm or the same surface in 5.000 mm²

(A) DK Hvis monteringen af soklen ikke tillader luftcirkulation, er det for at opnå maksimal ydelse af ovnen nødvendigt at skabe en åbning på 500x10 mm eller samme overflade i 5.000 mm²

(A) FI Jos sokkelin asennus ei mahdollista ilmankiertoa, uunin maksimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi on luotava 500x10 mm: n aukko tai sama pinta 5 000 mm: n 2 kohdassa.

(A) SV Om monteringen av sockeln inte tillåter luftcirkulation är det nödvändigt att skapa en öppning på 500x10 mm eller samma yta i 5.000 mm² för att få maximal prestanda hos ugnen.

(A) RO Dacă montarea plintei nu permite circulația aerului, pentru a obține performanța maximă a cuptorului este necesar să se creeze o deschidere de 500x10 mm sau aceeași suprafață în 5.000 mm²

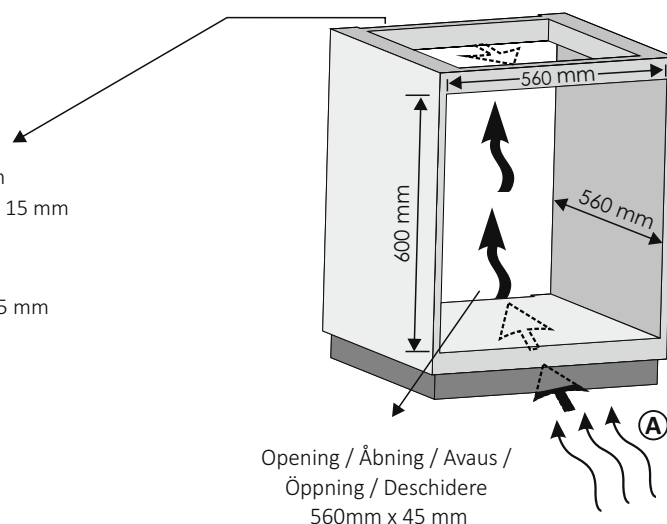
GB If the oven does not have a cooling fan, create an opening 460 mm x 15 mm

DK Hvis ovnen ikke har en køleventilator, skal du oprette en åbning på 460 mm x 15 mm

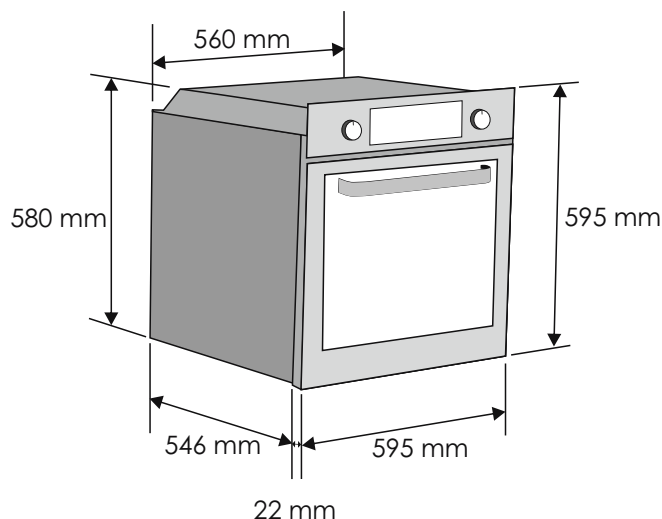
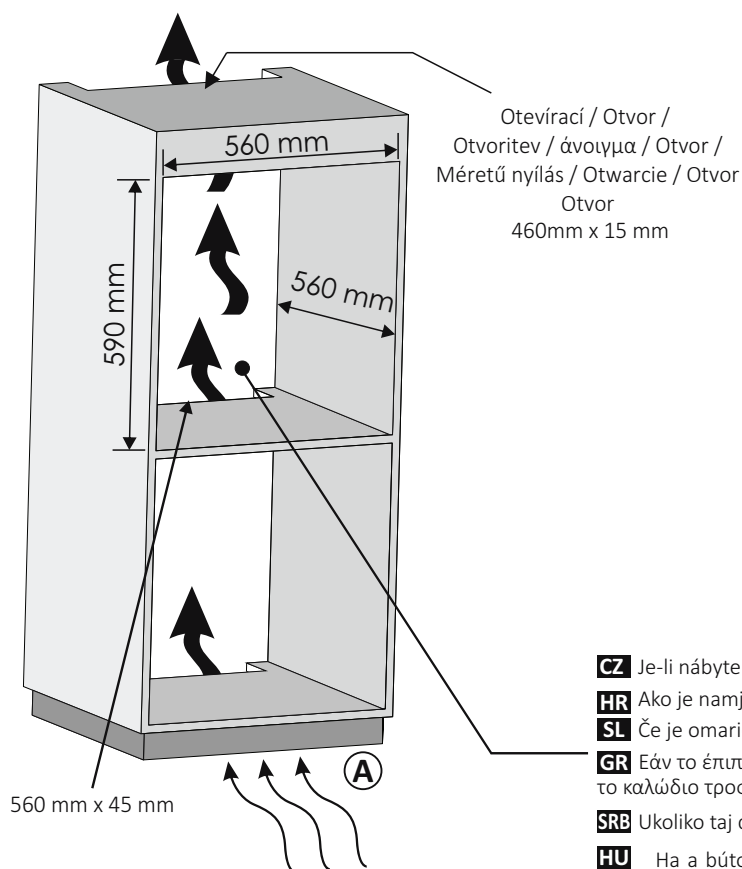
FI Jos uunissa ei ole jäähdytyspuhallinta, luo aukko 460 mm x 15 mm

SV Om ugnen saknar kylfläkt, skapa en öppning 460 mm x 15 mm

RO Dacă cuptorul nu are ventilator de răcire, creați o deschidere de 460 mm x 15 mm



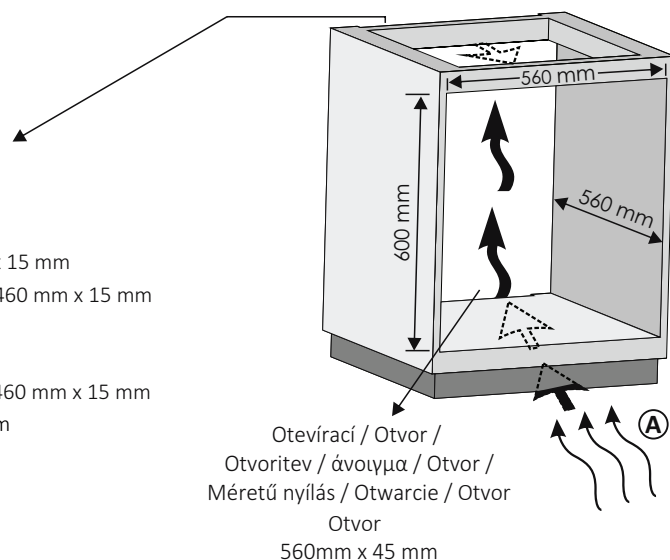
INSTALACE	CZ	UGRADNJA	HR	VGRADNJA PEČICE	SL	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	GR
UGRADNJA	SRB	BESZERELÉS	HU	INSTALACJA	PL	INŠTALÁCIA	SK



- CZ** Je-li nábytek v zadní části vybaven krytem, vytvořte otvor pro napájecí kabel.
- HR** Ako je namještaj zatvoren sa stražnje strane, napravite otvor za kabl za napajanje.
- SL** Če je omarica na zadnji strani zaprta, naredite odprtino za napajalni kabel.
- GR** Εάν το έπιπλο είναι εφοδιασμένο με ένα τοίχωμα στο πίσω μέρος, κάντε ένα άνοιγμα για το καλώδιο τροφοδοσίας.
- SRB** Ukoliko taj deo nameštaja ima dno sa zadnje strane, napravite otvor za kabl za napajanje.
- HU** Ha a bútor hátul és alul is zárt, akkor biztosítson egy nyílást a hálózati csatlakozókábel számára.
- PL** Jeśli mebel jest wyposażony w pokrywę w części tylnej, należy przewidzieć w niej otwór na kabel zasilający. må du sørge for en åpning til strømforsyningskabelen.
- SK** Ak má nábytok v dolnej časti spodný diel, zabezpečte otvor pre napájací kábel.

- A CZ** Pokud montáž podstavce neumožňuje cirkulaci vzduchu, k dosažení maximálního výkonu sporáku je třeba vytvořit otvor 500 x 10 mm nebo stejnou plochu velikosti 5 000 mm²
- A HR** Ako montiranje postolja ne omogućuje cirkulaciju zraka potrebno je napraviti otvor dimenzija 500x10mm ili iste površine (500 mm²) kako bi se omogućio najbolji rad pećnice.
- A SL** Če namestitev podstavka ne omogoča kroženja zraka, morate ustvariti odprtino z merami 500 x 10 mm ali enako površino (5000 mm²), da zagotovite najboljšo delovanje pečice.
- A GR** Εάν η στερέωση του βάθρου δεν επιτρέπει την κυκλοφορία αέρα, για να έχετε τη μέγιστη απόδοση του φούρνου είναι απαραίτητο να δημιουργήσετε ένα άνοιγμα 500 x 10 mm ή την ίδια επιφάνεια σε 5.000 mm².
- A SRB** Ako montaža postolja ne omogućava cirkulaciju vazduha, neophodno je napraviti otvor od 500x10 mm ili iste površine u 5.000 mm² da bi se obezbedile maksimalne performanse rerne
- A HU** Ha a lábazat felszerelése nem teszi lehetővé a levegő keringését, a sütő maximális teljesítményének eléréséhez 500x10 mm-es nyílást vagy azonos, 5000 mm²-es felületet kell létrehozni
- A PL** Jeśli montaż na cokole nie pozwala na cyrkulację powietrza, aby uzyskać maksymalną wydajność piekarnika konieczne będzie wykonanie otworu 500x10mm lub o tej samej powierzchni 5000mm²
- A SK** Ak montáž sokla neumožňuje cirkuláciu vzduchu, na dosiahnutie maximálneho výkonu rúry musíte vytvoriť otvor s rozmermi 500 x 10 mm alebo rovnaký povrch na 5 000 mm²

- CZ** Pokud nemá trouba chladicí ventilátor, vytvořte otvor. 460 mm x 15 mm
- HR** Ako pećnica nema rashladni ventilator, ostavite prolaz. 460 mm x 15 mm
- SL** Če pečica nima hladilnega ventilatorja, napravite ustrezno odprtino 460 mm x 15 mm
- GR** Εάν ο φούρνος δεν διαθέτει ανεμιστήρα ψύξης, δημιουργήστε ένα άνοιγμα 460 mm x 15 mm
- SRB** Ako pećnica nema ventilator za hlađenje, napravite otvor 460 mm x 15 mm
- HU** Ha a sütőben nincs hűtőventilátor, hozzon létre egy 460 mm x 15 mm nyílást
- PL** Jeśli piekarnik nie posiada wentylatora chłodzącego, należy wykonać otwór 460 mm x 15 mm
- SK** Ak rúra nemá chladiaci ventilátor, vytvorte otvor s rozmermi 460 mm x 15 mm





42836579 • 70 gr - A4 • 08.2020 • Rev_0

EN

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

DK

Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle unøjagtigheder som følge af trykfejl eller udskriftsfejl i denne brochure. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer af produkter efter behov, herunder i forbrugernes Interesser, uden at dette berører egenskaber vedrørende sikkerhed eller funktion.

FI

Valmistaja ei ole vastuussa mistään epätarkkuudesta, joka aiheutuu tämän esitteen tulostuksessa tai kopioinnissa tapahtuneista virheistä. Varaamme oikeuden suorittaa muutoksia tuotteisiin, mukaan lukien kulutusta koskevat asiat ilman, että tällä on vaikutusta turvallisuutta tai toimintaa koskeviin ominaisuuksiin.

SV

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella felaktigheter som härrör från utskrifts- eller kopieringsfel i denna manual. Vi förbehåller oss rätten att vid behov göra ändringar av produkter, inklusive konsumtionsintressen, utan att det påverkar de egenskaper som är relaterade till säkerhet eller funktion.

RO

Producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio inexactitate ce decurge din imprimarea sau erorile de transcriere cuprinse în prezenta broșură. Ne rezervăm dreptul de a modifica produsele dacă este necesar, inclusiv privind consumul, fără a influența caracteristicile referitoare la siguranță sau funcționare.

CZ

Výrobce neodpovídá za tiskové chyby v návodu. Vyhrazujeme si právo na změny spotřebiče podle potřeby, včetně údajů spotřeby, bez vlivu na bezpečnost nebo funkci.

HR

Proizvođač nije odgovoran za greške u tisku ili prijepisu ove knjižice. Proizvođač zadržava pravo na svaku izmjenu proizvoda koju bude smatrao potrebnom ili korisnom uključujući i udio u potrošnji a koja neće imati negativnih utjecaja na rad i sigurnost proizvoda.

SL

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici. Pridržuje si pravico do sprememb na aparatu brez predhodnega obvestila vključno s porabo, ki ne vplivajo na varnost ali delovanje pečice.

GR

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ανακρίβεια που μπορεί να προέκυψε από την εκτύπωση ή φραστικά σφάλματα που περιέχονται σε αυτό το φυλλάδιο. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις στα προϊόντα όταν αυτό απαιτείται, προς το συμφερόντων καταναλωτών εφόσον δεν θίγει τα χαρακτηριστικά που αφορούν την ασφάλεια ή τη λειτουργία

SRB

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štamparske greške u ovom katalogu. Proizvodna politika Candy-ja bazira se na stalnim unapređivanjima proizvoda, zbog toga zadržavamo pravo damenjamo podatke i proizvode iz ovog kataloga bez prethodne najave

HU

Agyarto nem vállal felelőséget az ebben a kiadványban előforduló nyomtatási és elírási hibákból eredő pontatlanságokért. Abíztonsággal vagy aműködéssel kapcsolatos jellemzők serelme nélkül fenntartjuk a jogot a termékek szükség szerinti változtatására.

PL

Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek błędy drukarskie. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i modyfikacji naszych produktów zgodnie z potrzebami wynikającymi z zainteresowania konsumentów, bez jakiegokolwiek szkody dla właściwości bezpieczeństwa lub funkcji

SK

Výrobca nezodpovedá za nepresnosti vyplývajúce z tlačových alebo prepisových chýb uvedených v tejto brožúre. Vyhradzujeme si právo vykonať požadované úpravy produktov, vrátane záujmu spotreby bez toho, že by boli dotknuté charakteristiky týkajúce sa bezpečnosti alebo fungovania.